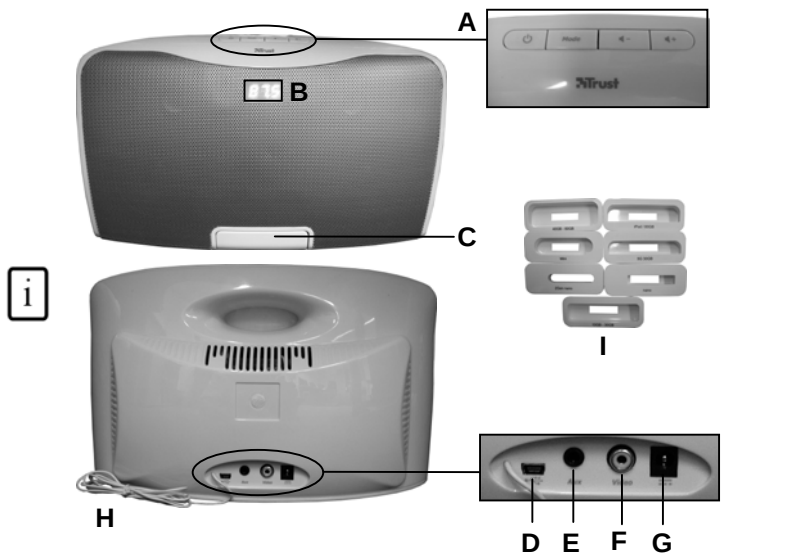
SP-2991WI SOUND & RADIO STATION FOR IPOD

User's manual

Version 1.0

UK
DE
FR
IT
ES
PL
NL
PT
GR
DK
SE
HU
CZ
SK
FI
NO
TR
RU



1

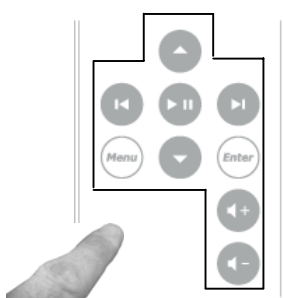
2

3

4

5

6

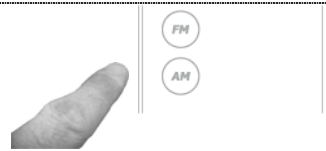


7

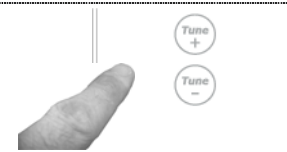
8

Bestand Bewerken Bladwijzers Weergave Store Geavanceerd Help
Weergave
Zoeken
BIBLIOTHEEK
Muziek
Films
Tv-programma's
Podcasts
Radio
STORE
iTunes Store
APPARATEN
Trust iPod
Muziek
Films
Tv-programma's
90's Music
My Top Rated
Samenvatting
Muziek
Films
Tv-programma's
Podcasts
iPod
Naam: Trust iPod
Capaciteit: 27,82 GB
Softwareversie: 1.2
Serienummer: 4W602DQ6TXX
Indeling: Windows
Capaciteit
27,82 GB
Audio
1,45 GB
Video
162,5 MB
Foto's
27,5 MB
Andere
218 MB

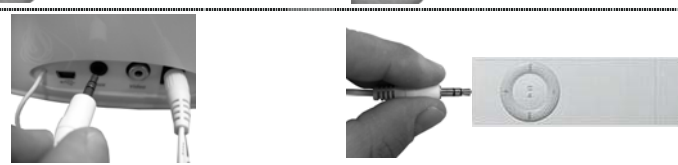
9


FM
AM

10


Tune
+
Tune
−

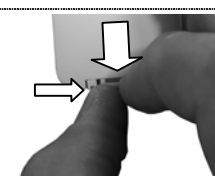
11



12

Aux

13



UK

Product information

A: Main panel
B: Display
C: iPod holder with dock connector
D: USB connection
E: Aux in
F: Video out
G: Power in
H: Radio antenna
I : Brackets

1 Connect power adapter to wall socket and to power input of product.

2 Press "On/Off" on main panel or remote control.

Play / Recharge iPod with dock connector

3 Press retractable holder.

4 Select correct bracket and place into holder.

5 Place iPod into bracket.
⚠ Play mode is set to "iPod" by default.
⚠ iPod will also charge if Station is off.

6 Use Up/Down, Next/Previous, Play/Pause, Enter and Menu buttons to navigate and to select iPod functions.
⚠ iPod wheel and buttons can still be used, but volume must be controlled by main panel or remote control.

Synchronize iPod

7 Connect USB cable to Station and to computer.
⚠ Computer may find new hardware. Wait until iPod is completely installed.

8 Use iTunes software to synchronize.
⚠ Help, support and free download at www.apple.com/itunes
⚠ iPod can still be synchronized if Station is off.

Use FM / AM Radio

9 Press "FM" or "AM" on remote control, or press "Mode" on main panel 1x (FM) or 2x (AM).
⚠ "Mode" on main panel will change play mode in following circular sequence:
iPod → FM → AM → Aux

10 Automatic tuning up/down (search will stop when radio station is found):
- Remote control: Press and hold for 2 seconds "Tune +/-", OR
- Main panel: Press 1x "volume +/-".

Manual tuning (fine tuning or search for specific frequency):
- Remote control: Press 1x "Tune +/-" to change frequency. Repeat if necessary.

⚠ Manual tuning function is not available on main panel.

⚠ Set radio volume on main panel: Press and hold for 2 seconds "volume +/-".

Play iPod Shuffle or other audio device

11 Connect audio cable to Station and to audio output ("headphone") of device.

Press "Aux" on remote control, or press "Mode" on main panel until Aux is selected, see **9**.

12 ⚠ Set volume of audio device to maximum. Use volume control from Station.

⚠ iPod navigation and control functions on remote control are not available in Aux mode

Open battery compartment

13 Push the stop side wards and pull the battery holder out.

⚠ Place battery as shown in picture (+ side up).

Note

⚠ **General use**

- After turning Station off and on, it will remember last radio frequency and play mode used, but volume will be set to "06".
- After complete power shut down (or disconnecting and reconnecting power adapter), Station will reset memory and return to default settings.
- The display shows volume level in "iPod" and "Aux", and frequency setting in "FM" and "AM" play modes.
- Push iPod holder back into Station when dock is not used.
- Wireless range of remote control is at least 10 m.

⚠ **Video output**

- Configure iPod with correct video output settings and connect RCA video cable (not included) to TV, DVD, VCR etc.
- Video output is only available if iPod model has video output (check iPod specifications), and if the dock connector is used.

See www.trust.com/15133 for up-to-date FAQs, drivers and instruction manuals. For extensive service, register at www.trust.com/register.

⚠ **Energy**

- Change remote control battery when performance is decreasing. Only use 3V CR2025 Lithium batteries.
- Never recharge the batteries provided and never throw them onto a fire.
- Observe local regulations when disposing of batteries.

⚠ **Safety instructions**

- Do not open or repair this device.
- Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

CE

- This device meets the essential requirements and other relevant conditions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at www.trust.com/15133/ce.

- If possible, dispose of the device at a recycling centre. Do not dispose of the device with the household waste.

Warranty & copyright

- This device has a two-year product warranty which is valid from the date of purchase. See www.trust.com/warranty for more information.
- It is forbidden to reproduce any part of this instruction manual without the permission of Trust International B.V.

DE

Produktinformationen

A: Bedienfeld
B: Display
C: iPod-Halterung mit Dockinganschluss
D: USB-Anschluss
E: Aux-Eingang
F: Videoausgang
G: Netzeingang
H: Radioantenne
I: Halter

1 Schließen Sie das Netzteil an die Steckdose und an den Netzeingang des Produkts an.

2 Drücken Sie auf die Ein-/Austaste des Bedienfelds oder der Fernbedienung.

Musikwiedergabe / Aufladen des iPod mit dem Dockinganschluss

3 Drücken Sie auf die ausziehbare Halterung.

4 Wählen Sie den passenden Halter aus und setzen Sie ihn in die Halterung ein.

5 Setzen Sie den iPod in den Halter ein.
⚠ Der Abspielmodus ist standardmäßig auf „iPod“ eingestellt.
⚠ Der iPod wird auch bei ausgeschalteter Station aufgeladen.

6 Mit den Tasten Pfeil-auf/Pfeil-ab, Abspielen/Pause, Vor/Zurück, Eingabe und Menü können Sie die iPod-Funktionen durchlaufen und auswählen.
⚠ Das Rad und die Tasten des iPod können weiter verwendet werden, die Lautstärke muss jedoch über das Bedienfeld der die Fernbedienung geregelt werden.

Synchronisieren des iPod

7 Schließen Sie das USB-Kabel an die Station und an den Computer an.
⚠ Eventuell entdeckt der Computer neue Hardware. Warten Sie, bis die Installation des iPod abgeschlossen ist.

8 Verwenden Sie die iTunes-Software für die Synchronisierung.
⚠ Hilfe, Unterstützung und gratis Downloads finden Sie bei www.apple.com/itunes.
⚠ Der iPod kann auch bei ausgeschalteter Station synchronisiert werden.

FM / AM-Radio hören

9 Drücken Sie auf „FM“ oder „AM“ auf der Fernbedienung oder einmal (FM) bzw. zweimal (AM) auf die Mode-Taste des Bedienfelds.
⚠ Die Mode-Taste des Bedienfelds durchläuft den folgenden Zyklus an Abspielmodi:
iPod → FM → AM → Aux

10 Automatische Sendersuche (die Suche wird beendet, wenn ein Radiosender gefunden ist):
- Fernbedienung: Die Taste „Tune +“ oder „Tune -“ betätigen und 2 Sekunden lang eingedrückt halten
ODER
- Bedienfeld: Einmal auf die Lauter- oder Leiser-Taste drücken.
Manuelle Sendersuche (Feineinstellung oder Suche nach einer bestimmten Frequenz):

- Fernbedienung: Einmal auf die Taste „Tune +“ oder „Tune -“ drücken, um die Frequenz zu wechseln. Wenn erforderlich wiederholen.

⚠ Mit den Tasten des Bedienfelds ist keine manuelle Sendersuche möglich.

⚠ Die Radiolautstärke muss über das Bedienfeld eingestellt werden: Die Lauter- oder Leiser-Taste betätigen und 2 Sekunden lang eingedrückt halten.

Musikwiedergabe mit dem iPod Shuffle oder einem anderen Musikgerät

11 Schließen Sie das Audiokabel an die Station und an den Audioausgang („Headphone“) des Geräts an.

12 Drücken Sie auf die Aux-Taste der Fernbedienung oder auf die Mode-Taste des Bedienfelds, bis „Aux“ ausgewählt ist, siehe **9**.

⚠ Stellen Sie das Audiogerät auf die maximale Lautstärke ein und verwenden Sie die Lautstärkeregelung der Station.

⚠ Die Navigations- und Regelfunktionen der Fernbedienung für den iPod sind im Aux-Modus nicht verfügbar.

Öffnen des Batteriefachs

13 Schieben Sie die Verriegelung zur Seite und ziehen Sie das Batteriefach heraus.

⚠ Legen Sie die Batterie wie abgebildet ein (Pluspol nach oben).

Hinweis

⚠ **Allgemeine Gebrauchsanweisung**

- Nach dem Ein- und Ausschalten der Station werden die letzte Radiofrequenz und der zuletzt verwendete Abspielmodus gespeichert. Die Lautstärke wird jedoch auf „06“ zurückgesetzt.
- Nach einem Stromausfall (oder nach Trennen und wieder Anschließen des Netzteils) wird der Speicher der Station zurückgesetzt und werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt.
- Auf dem Display werden die Lautstärke im iPod- und Aux-Modus sowie die Frequenzeinstellungen im FM- und AM-Modus angezeigt.
- Schieben Sie die iPod-Halterung wieder ein, wenn die Dockingfunktion nicht genutzt wird.
- Der Funkbereich der Fernbedienung beträgt mindestens 10 m.

⚠ **Videowiedergabe**

- Konfigurieren Sie den iPod anhand der richtigen Einstellungen für die Videowiedergabe und schließen Sie ein RCA-Videokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Fernseher, DVD-Player, Videorecorder usw. an.
- Die Videowiedergabe ist nur dann möglich, wenn das iPod-Modell einen Videoausgang hat (in den technischen Daten des iPod zu überprüfen) und wenn der Dockinganschluss verwendet wird.

Die aktuellen FAQ, Treiber und Anleitungen finden Sie unter www.trust.com/15133. Registrieren Sie sich auf www.trust.com/register, um unseren umfassenden Service in Anspruch nehmen zu können.

DE

Strom

- Wenn die Leistung der Fernbedienung nachlässt, muss die Batterie ersetzt werden. Verwenden Sie ausschließlich 3V-Lithiumbatterien CR2025.
- Laden Sie die mitgelieferten Batterien nicht wieder auf, und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Batterien.

Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen daran aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.

CE

- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der einschlägigen europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) können Sie unter www.trust.com/15133/ce nachlesen.

- Geben Sie das Gerät wenn möglich bei einem Recyclingcenter ab. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

Garantie und Urheberrecht

- Für dieses Gerät gilt eine Herstellergarantie von zwei Jahren, die Garantiefrist geht am Kaufdatum ein. Weitere Informationen finden Sie unter www.trust.com/warranty.
- Die vollständige oder auszugsweise Vervielfältigung dieser Anleitung ohne die Genehmigung von Trust International B.V. ist untersagt.

FR

Informations sur les produits

A : Panneau principal
B : Ecran
C : Support iPod avec Dock Connector
D : Connexion USB
E : Entrée auxiliaire
F : Sortie vidéo
G : Entrée d'alimentation
H : Antenne radio
I : Adaptateurs

1 Connectez l'adaptateur d'alimentation à une prise de courant murale et à l'entrée d'alimentation du produit.

2 Appuyez sur "Marche/Arrêt" (On/Off) sur le panneau principal ou sur la télécommande.

Lecture / Recharge iPod avec Dock Connector

3 Appuyez sur le support rétractable.

4 Sélectionnez l'adaptateur approprié et insérez-le dans le support.

5 Placez l'iPod dans l'adaptateur.
⚠ Le mode lecture est réglé par défaut sur "iPod".
⚠ L'iPod recharge également si la Station est éteinte.

6 Utilisez les boutons Haut/bas, Suivant/Précédent, Lecture/Pause, Entrée (Enter) et Menu pour naviguer et sélectionner des fonctions iPod.
⚠ La molette et les boutons iPod peuvent toujours être utilisés, mais le volume doit être réglé par le panneau principal ou la télécommande.

Synchronisation iPod

7 Connectez le câble USB à la Station et à l'ordinateur.
⚠ L'ordinateur peut trouver un nouveau matériel. Patientez jusqu'à l'installation complète de l'iPod.

8 Utilisez le logiciel iTunes pour synchroniser.
⚠ Aide, support et téléchargement gratuit sur www.apple.com/itunes
⚠ L'iPod peut toujours être synchronisé si la Station est éteinte.

Utilisation radio FM / AM

9 Appuyez sur "FM" ou "AM" sur la télécommande, ou appuyez 1x (FM) ou 2x (AM) sur "Mode" sur le panneau principal.
⚠ Le bouton "Mode" sur le panneau principal permet de changer le mode de lecture selon la séquence circulaire suivante :
iPod → FM → AM → Aux

10 Syntonisation automatique haut/bas (la recherche s'arrête lorsqu'une station radio est trouvée) :
- Télécommande : maintenez enfoncé pendant 2 secondes le bouton "Tune +/-", OU
- Panneau principal : appuyez 1x sur "volume +/-".
Syntonisation manuelle (syntonisation précise ou recherche d'une fréquence spécifique) :

- Télécommande : appuyez 1x sur "Tune +/-" pour changer de fréquence. Répétez si nécessaire.

⚠ La fonction de syntonisation manuelle n'est pas disponible sur le panneau principal.

⚠ Réglez le volume de la radio sur le panneau principal : maintenez enfoncé pendant 2 secondes le bouton "volume +/-".

Lecture iPod Shuffle ou autre périphérique audio

11 Connectez un câble audio à la Station et à la sortie audio ("casque") du périphérique.

12 Appuyez sur "Aux" sur la télécommande, ou sur "Mode" sur le panneau principal jusqu'à ce que Aux soit sélectionné, voir **9**.

⚠ Réglez le volume du périphérique audio au maximum. Utilisez le bouton de réglage du volume de la Station.

⚠ Les fonctions de navigation et de commande iPod sur la télécommande ne sont pas disponibles en mode Aux.

Ouvrez le compartiment à pile

13 Faites coulisser l'arrêt sur le côté, puis retirez le support de pile.

⚠ Insérez la pile comme indiqué sur l'image (face + en haut).

Note

⚠ **Usage général**

- En allumant et en éteignant la Station, elle mémorise la dernière fréquence radio et le dernier mode de lecture utilisés, mais le volume reste réglé sur "06".
- Après un arrêt électrique complet (ou une déconnexion et une reconnexion de l'adaptateur d'alimentation), la Station réinitialise la mémoire et retourne aux réglages par défaut ;
- L'écran affiche le niveau de volume dans "iPod" et "Aux", et le réglage de fréquence dans les modes de lecture "FM" et "AM".
- Remettez le support iPod dans la Station lorsque le socle n'est pas utilisé.
- La portée sans fil de la télécommande est d'au moins 10m.

⚠ **Sortie vidéo**

- Configurez l'iPod avec les paramètres corrects de sortie vidéo et connectez un câble vidéo RCA (non fourni) au téléviseur, au lecteur de DVD, au magnétoscope, etc.
- Une sortie vidéo n'est disponible que si le modèle iPod possède une sortie vidéo (vérifiez les spécifications iPod), et si le Dock Connector est utilisé.

Pour les mises à jour de la FAQ, des pilotes et des manuels d'instructions, rendez-vous sur www.trust.com/15133. Pour un service étendu, enregistrez-vous à l'adresse suivante : www.trust.com/register.

⚠ **Energie**

- Remplacez la pile de la télécommande lorsque ses performances diminuent. Utilisez uniquement des piles au lithium 3V CR2025.
- Ne rechargez jamais les piles fournies et ne les jetez jamais dans un feu.
- Respectez les réglementations locales lorsque vous vous débarrassez des piles.

⚠ Mesures de sécurité

- N'ouvrez pas et ne réparez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

CE

- Ce produit répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur. La Déclaration de Conformité (DoC) est disponible à l'adresse suivante : www.trust.com/15133/ce.

- Si possible, mettez l'appareil au rebut dans un centre de recyclage. N'éliminez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

Garantie et copyright

- Ce produit bénéficie d'une garantie de deux ans, valable à compter de la date d'achat. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.trust.com/warranty.
- Toute reproduction de ce manuel ou d'une partie de ce manuel est interdite sans autorisation préalable de Trust International B.V.

IT

Informazioni sul prodotto

A: Pannello principale
B: Display
C: Supporto iPod dotato di dock connector
D: Collegamento USB
E: Ingresso ausiliario
F: Video out (Uscita video)
G: Ingresso alimentatore
H: Antenna radio
I: Staffe

1 Collegare l'adattatore di potenza alla presa a muro e all'ingresso di alimentazione del prodotto.

2 Premere "On/Off" sul pannello principale o sul telecomando.

Riproduzione / ricarica iPod con dock connector

3 Premere il supporto retrattile.

4 Selezionare la staffa corretta e posizionarla nel supporto.

5 Posizionare l'iPod nel supporto.
⚠ La modalità di riproduzione è impostata per default su "iPod".
⚠ La ricarica dell'iPod avviene anche se la stazione è disinserita.

6 Usare i pulsanti Su/Giù, Precedente/Successivo, Riproduci/Interrompi e Menu per navigare e selezionare le funzioni iPod.
⚠ È ancora possibile utilizzare la rotellina e i pulsanti dell'iPod, ma il volume deve essere controllato mediante il pannello principale o il telecomando.

Sincronizzazione dell'iPod

7 Collegare il cavo USB alla stazione e al computer.
⚠ Il computer potrebbe rilevare la presenza di un nuovo hardware. Attendere il completamento dell'installazione iPod.

8 Utilizzare il software iTunes per sincronizzare.
⚠ Assistenza, supporto e download gratis al sito www.apple.com/itunes
⚠ La sincronizzazione dell'iPod è possibile anche se la stazione è disinserita.

Uso della radio AM/FM

9 Premere "FM" o "AM" sul telecomando, o premere "Mode" sul pannello principale 1 volta (FM) o 2 volte (AM).
⚠ "Mode" sul pannello principale cambierà la modalità di riproduzione nella sequenza circolare riportata:
iPod → FM → AM → Aux

10 Sintonizzazione automatica up/down (la ricerca si interrompe quando viene trovata una stazione radio):
- Telecomando: Premere "Tune +/-" e tenere premuto per 2 secondi, O
- Pannello principale: Premere 1 volta "volume +/-".
Sintonizzazione manuale (sintonizzazione precisa per una frequenza specifica):

- Telecomando: Premere 1 volta "Tune +/-" per cambiare la frequenza. Ripetere se necessario.

⚠ La funzione di sintonizzazione manuale non è disponibile sul pannello principale.

⚠ Impostare il volume della radio sul pannello principale. Premere "volume +/-" e tenere premuto per 2 secondi.

Riproduzione di iPod Shuffle o di un altro dispositivo audio

11	Collegare il cavo audio alla stazione e all'uscita audio ("cuffia") del dispositivo.
12	Premere "Aux" sul telecomando o premere "Mode" sul pannello principale fino a quando non viene selezionato Aux, vedere punto **9**. ⚠ Impostare al massimo il volume del dispositivo audio. Usare il controllo del volume dalla stazione. ⚠ La navigazione iPod e le funzioni di controllo da telecomando non sono disponibili in modalità Aux

Apertura del comparto batteria

13	Spingere le protezioni di arresto laterali ed estrarre il supporto batteria. ⚠ Posizionare la batteria come indicato in figura (+ rivolto verso l'alto).

N.B.:

⚠ **Utilizzo**

- All'accensione e allo spegnimento della stazione, viene memorizzata l'ultima frequenza radio e la modalità di riproduzione, ma il volume viene impostato su "06".
- Dopo l'arresto completo (o staccando e reinserendo l'adattatore di potenza) la stazione ripristina la memoria e ritorna alle impostazioni di default.
- Il display mostra il livello del volume in "iPod" e "Aux" e l'impostazione di frequenza nelle modalità di riproduzione "FM" e "AM".
- Reinserire il supporto iPod nella stazione se non si utilizza il dock.
- Il campo di azione senza fili del telecomando è di almeno 10 m.

⚠ **Uscita video**

- Configurare l'iPod con le impostazioni corrette di uscita video e collegare un cavo video RCA (non incluso) a TV, DVD, VCR ecc.
- L'uscita video è disponibile solo se il modello iPod è dotato di uscita video (controllare le caratteristiche tecniche dell'iPod) e se viene usato il dock connector.

Controllare le FAQ, i driver e i manuali aggiornati presenti all'indirizzo www.trust.com/15133. Per un'assistenza completa, registrarsi all'indirizzo www.trust.com/register.

⚠ **Energia**

- Sostituire la batteria del telecomando quando diminuisce la prestazione. Utilizzare esclusivamente batterie al litio 3V CR2025.

- Non ricaricare le batterie in dotazione e non gettarle nel fuoco.
- Per lo smaltimento delle batterie, attenersi alle normative locali.

⚠ Norme di sicurezza

- Non aprire o riparare da soli il prodotto.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire l'apparecchio con un panno asciutto.

CE

- Il presente dispositivo è conforme agli standard essenziali e alle altre normative pertinenti dei regolamenti europei applicabili. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è consultabile al seguente indirizzo Internet: www.trust.com/15133/ce.

- Se possibile, smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici.

Garanzia e copyright

- Il prodotto dispone di una garanzia di fabbrica di due anni a partire dalla data di acquisto. Per maggiori informazioni, visitare il sito Internet www.trust.com/warranty.
- È proibito riprodurre il presente manuale, in toto o in parte, senza l'esplicito consenso di Trust International B.V.

ES

Información del producto

A: Panel principal
B: Pantalla
C: Base del iPod con conector
D: Conexión USB
E: Entrada auxiliar
F: Salida de vídeo
G: Entrada de alimentación
H: Antena de radio
I: Soportes

1 Conecte el adaptador de alimentación a la toma y a la entrada de alimentación del producto.

2 Presione "On/Off" en el panel principal o en el mando a distancia.

Reproducción o recarga del iPod mediante el conector

3 Presione el soporte retráctil.

4 Seleccione el soporte que corresponda y colóquelo en la base.

5 Coloque el iPod en el soporte.
⚠ El modo de reproducción está establecido en "iPod" de manera predeterminada.
⚠ El iPod se cargará también cuando la estación esté apagada.

6 Puede desplazarse con los botones Arriba/Abajo, Siguiente/Anterior, Reproducir/Pausa, Enter y Menu, y seleccionar las funciones del iPod.
⚠ Puede seguir usando los botones y la rueda del iPod, pero deberá controlar el volumen con el panel principal o el mando a distancia.

Sincronización del iPod

7 Conecte el USB a la estación y al ordenador.
⚠ Puede que el ordenador detecte nuevo hardware. Espere hasta que el iPod esté totalmente instalado.

8 Use el software iTunes para realizar la sincronización.
⚠ Encontrará ayuda, asistencia técnica y descargas gratuitas en www.apple.com/itunes.
⚠ El iPod puede sincronizarse aunque la estación esté apagada.

Uso de la radio FM / AM

9 Presione "FM" o "AM" en el mando a distancia o presione "Mode" en el panel principal 1 vez (FM) o 2 veces (AM).
⚠ El botón "Mode" del panel principal cambiará el modo de reproducción en la siguiente secuencia circular:
iPod → FM → AM → Aux

10 Sintonización automática (la búsqueda se detendrá cuando se encuentre una estación de radio):
- Mando a distancia: mantenga pulsado 2 segundos "Tune +/-" O BIEN
- Panel principal: presione 1 vez "la tecla de volumen +/-". Sintonización manual (sintonizar o buscar una frecuencia concreta):

- Mando a distancia: presione 1 vez “Tune +/-” para cambiar la frecuencia. Repita este paso cuando sea necesario.

⚠ La función de sintonización manual no se encuentra disponible en el panel principal.

⚠ Establecer el volumen de la radio en el panel principal: mantenga pulsado 2 segundos “volumen +/”.

Reproducción del iPod Shuffle o de otro dispositivo de audio

11 Conecte el cable de audio a la estación y a la salida de audio (“auriculares”) del dispositivo.

12 Presione “Aux” en el mando a distancia o “Mode” en el panel principal hasta que se seleccione Aux, vea el punto **9**.

⚠ Establezca el volumen del dispositivo de audio en el máximo. Use el control del volumen desde la estación.

⚠ Las funciones de control y de navegación del iPod del mando a distancia no se están disponibles en el modo Aux.

Apertura del compartimiento de pilas

13 En el lateral, abra el contenedor de las pilas.

⚠ Inserte la pila como se indica en la imagen (con el polo + hacia arriba).

Nota

⚠ **Uso general**

- Tras encender o apagar la estación, se memorizará la última frecuencia de radio y el modo de reproducción que se usó por última vez, pero el volumen se establecerá siempre en “06”.
- Si se apaga completamente (o se desconecta y vuelve a conectar el adaptador de alimentación), la estación restablecerá la memoria y se usará la configuración predeterminada.
- La pantalla muestra el nivel de volumen del “iPod” y “Aux”, y la configuración de frecuencia de los modos de reproducción “FM” y “AM”.
- Vuelva a colocar el soporte del iPod en la estación cuando el conector no se esté usando.
- El alcance inalámbrico del mando a distancia es de al menos 10 m.

⚠ **Salida de vídeo**

- Configure el iPod con la configuración correcta de salida de vídeo y conecte el cable de vídeo RCA (no incluido) en el TV, DVD, VCR, etc.
- La salida de vídeo sólo está disponible si el modelo iPod tiene salida de vídeo (compruebe las características del iPod) y si se usa el conector de la base.

Consulte las P+F actualizadas y manuales de instrucciones en www.trust.com/15133. Para acceder a su amplio centro de servicio, regístrese en www.trust.com/register.

⚠ Energía

- Cambie la pila del mando a distancia cuando comience a disminuir el rendimiento del mismo. Use solo pilas de litio 3V CR2025.
- Nunca recargue las pilas proporcionadas y no las arroje al fuego.
- Tenga en cuenta la normativa local al desechar las pilas.

⚠ Instrucciones de seguridad

- No intente abrir ni reparar usted mismo el producto.
- No use este dispositivo en un entorno húmedo. Límpielo con un paño seco.

CE

- Este producto cumple los requisitos y condiciones esenciales de la normativa europea vigente. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en www.trust.com/15133/ce.

- Si es posible, lleve el dispositivo a un centro de reciclaje. No tire el dispositivo a la basura.

Garantía y copyright

- Este dispositivo tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Si desea más información, visite www.trust.com/warranty.
- Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual de instrucciones sin el permiso de Trust International B.V.

Informacje na temat produktu

A: Panel główny
B: Wyświetlacz
C: Podstawka iPoda ze złączem dokowania
D: Złącze USB
E: Aux in
F: Video out (Sygnał wyjściowy wideo)
G: Zasilanie
H: Antena
I : Kostki

1 Podłącz zasilacz do gniazda oraz do wejścia zasilania produktu.

2 Naciśnij wyłącznik On/Off na panelu głównym lub na pilocie.

Odtwarzanie / Ładowanie iPoda za pomocą złącza dokowania

3 Naciśnij kieszeń.

4 Wybierz odpowiednią kostkę i włóż ją do kieszeni.

5 Wstaw iPod do kostki.
⚠ Tryb odtwarzania jest standardowo ustawiony na „iPod".
⚠ iPod jest również ładowany, gdy stacja jest wyłączona.

6 Użyj przycisków Up/Down, Next/Previous, Play/Pause, Enter i Menu, aby nawigować i wybrać funkcje iPoda.
⚠ Rolka iPoda oraz przyciski mogą być nadal używane, ale natężenie dźwięku należy regulować poprzez panel główny lub pilota.

Synchronizacja iPoda

7 Podłącz kabel USB do stacji i do komputera.
⚠ Komputer odnajdzie nowy sprzęt. Poczekaj, aż iPod będzie całkowicie zainstalowany.

8 Użyj programu iTunes do synchronizacji.
⚠ Pomoc, wsparcie techniczne oraz opcje do pobrania za darmo dostępne są na www.apple.com/itunes
⚠ iPoda można synchronizować przy wyłączonej stacji.

Korzystanie z radia FM/AM

9 Naciśnij na pilocie FM lub AM - lub naciśnij 1x „Mode" na panelu głównym (FM) lub 2x (AM).
⚠ „Mode" na panelu głównym zmieni tryb odtwarzania w następujący sposób:
iPod → FM → AM → Aux

10 Automatyczne wyszukiwanie w górę/w dół (wyszukiwanie zatrzyma się po znalezieniu stacji radiowej):
- Pilot: Naciśnij i przytrzymaj na 2 sekundy „Tune +/-", LUB
- Panel główny: Naciśnij 1x „volume +/-".
Ręczne wyszukiwanie (dostrajanie lub wyszukiwanie specyficznej częstotliwości):
- Pilot: Naciśnij 1x „Tune +/-", aby zmienić częstotliwość. W razie potrzeby powtórz.
⚠ Ręczne dostrajanie nie jest dostępne na panelu głównym.

PL

⚠ Ustawiania głośności na panelu głównym: Naciśnij i przytrzymaj na 2 sekundy „volume +/-".

Odtwarzanie iPod Shuffle lub innych urządzeń audio

11 Podłącz kabel audio do stacji i do wyjścia audio („słuchawki") urządzenia.

12 Naciśnij „Aux" na pilocie lub „Mode" na panelu głównym do chwili wybrania Aux, patrz **9**.
⚠ Ustaw natężenie dźwięku urządzenia na maksimum. Użyj regulatora dźwięku stacji.
⚠ Funkcje nawigacji i kontroli pilota nie są dostępne w trybie Aux.

Otwieranie komory baterii

13 Naciśnij zacisk w bok i wyjmij komorę baterii.
⚠ Włóż baterie zgodnie z rysunkiem (strona + do góry).

Uwaga

⚠ **Ogólne zasady eksploatacji**
- Po wyłączeniu stacji i włączeniu, urządzenie pamięta ostatnią częstotliwość radiową oraz tryb odtwarzania użyty ostatnim razem, ale dźwięk będzie ustawiony na „06".
- Po wyłączeniu (lub odłączeniu zasilacza i ponownym podłączeniu), stacja zresetuje pamięć i powróci do ustawień standardowych.
- Wyświetlacz pokazuje poziom dźwięku w trybie iPod oraz Aux - oraz ustawienie częstotliwości w trybie FM i AM.
- Włóż podstawkę do stacji, gdy nie korzystasz z dokowania.
- Zasięg bezprzewodowy wynosi przynajmniej 10 m.

⚠ **Wyjście wideo**
- Skonfiguruj iPod z odpowiednimi ustawieniami wyjściowymi wideo i podłącz kabel RCA (nie znajduje się w zestawie) to telewizora, DVD, magnetowidu, itp.
- Wyjście wideo jest dostępne wyłącznie wtedy, gdy iPod posiada wyjście wideo (sprawdź dane iPoda) i jeśli użyte jest złącze dokowania.

Na stronie www.trust.com/15133 znajdziesz najnowsze odpowiedzi na pytania, sterowniki i instrukcje obsługi. Aby uzyskać większy zakres usług zarejestruj się na stronie www.trust.com/register.

⚠ Zasilanie

- Ładuj baterię pilota, gdy maleje jego wydajność. Korzystaj wyłącznie z baterii litowych 3V CR2025.
- Nie ładuj dostarczonych w zestawie baterii i nie wrzucaj ich do ogniа.
- Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczących utylizacji baterii.

⚠ Zasady bezpieczeństwa

- Urządzenia nie wolno ani otwierać ani naprawiać.
- Z urządzenia nie należy korzystać w pomieszczeniach wilgotnych. Urządzenie należy czyścić suchą ściereczką.

CE

- Niniejszy produkt spełnia wszystkie najważniejsze wymogi i przepisy obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności (DoC) znajduje się na stronie www.trust.com/15133/ce.

PL

- Jeśli jest to możliwe, należy oddać urządzenie do punktu wtórnego przetwarzania odpadów. Nie pozbywaj się urządzenia razem z odpadami domowymi.

Gwarancja i prawa autorskie

- Urządzenie posiada 2-letnią gwarancję fabryczną, licząc od daty zakupu. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.trust.com/warranty.
- Zabrania się kopiowania niniejszej instrukcji w całości lub w części bez zezwolenia firmy Trust International B.V.

Productinformatie

A: Hoofdpaneel
B: Display
C: iPod-houder met dock-connector
D: USB-aansluiting
E: Aux-ingang
F: Video-uitgang
G: Power-ingang
H: Radioantenne
I: Steunplaatjes

1 Steek de stekker van de voedingsadapter in het stopcontact en steek de andere stekker van de adapter in de Power-ingang van het product.

2 Druk op “Aan/Uit” (“On/Off”) van het hoofdpaneel of de afstandsbediening.

iPod afspelen of opladen met de dock-connector

3 Druk op de uitschuifbare houder.

4 Kies het juiste steunplaatje en plaats dit in de houder.

5 Plaats de iPod in het steunplaatje.
⚠ De afspeelmodus is standaard ingesteld op “iPod”.
⚠ De iPod wordt ook opgeladen als het station is uitgeschakeld.

6 Met de knoppen “Omhoog/Omlaag” (“Up/Down”), “Volgende/Vorige” (“Next/Previous”), “Afspelen/Pauze” (“Play/Pause”), “Enter” en “Menu” kunt u naar de iPod-functies navigeren en deze functies selecteren.
⚠ Het iPod-wiel en de iPod-knoppen kunnen nog steeds worden gebruikt, maar het volume moet via het hoofdpaneel of de afstandsbediening worden geregeld.

iPod synchroniseren

7 Sluit het station met behulp van de USB-kabel aan op de computer.
⚠ Het is mogelijk dat de computer nieuwe hardware detecteert. Wacht tot de iPod volledig is geïnstalleerd.

8 Gebruik de iTunes-software voor synchronisatie.
⚠ Via www.apple.com/itunes kunnen de Help, ondersteuning en gratis software worden gedownload.
⚠ De iPod kan ook worden gesynchroniseerd als het station is uitgeschakeld.

FM/AM-radio gebruiken

9 Druk op de afstandsbediening op “FM” of “AM” of druk 1x (FM) of 2x (AM) op “Modus” (“Mode”) op het hoofdpaneel.
⚠ De Modus (“Mode”) op het hoofdpaneel wordt op de volgende manier gewijzigd: iPod → FM → AM → Aux → iPod etc.

10 Automatisch hoger/lager afstemmen (het zoeken stopt als het radiostation wordt gevonden):
- Afstandsbediening: druk gedurende 2 seconden op “Tune +/-”, OF
- Hoofdpaneel: druk 1x op “volume +/-”.

Handmatige afstemming (fijnafstemming of zoeken naar specifieke frequentie):
- Afstandsbediening: druk 1x op “Tune +/-” om de frequentie te wijzigen. Herhaal deze stap indien nodig.

⚠ De handmatige afstemmingsfunctie is op het hoofdpaneel niet beschikbaar.

⚠ Radiovolume instellen via het hoofdpaneel: druk gedurende 2 seconden op “volume +/-”.

iPod Shuffle of ander audioapparaat afspelen

11 Sluit het station via de audiokabel aan op de audio-uitgang (“headphone”) van het apparaat.

12 Druk op de afstandsbediening op “Aux” of druk op het hoofdpaneel op “Modus” (“Mode”) tot Aux wordt geselecteerd (zie stap **9**).

⚠ Stel het volume van het audioapparaat in op maximum. Gebruik hiervoor de volumeregelaar van het station.

⚠ De functie voor iPod-navigatie en de bedieningsfuncties van de afstandsbediening zijn in de Aux-modus niet beschikbaar.

Open de batterijhouder

13 Duw de stopper zijwaarts en trek de batterijhouder naar buiten.

⚠ Plaats de batterij zoals in de afbeelding aangegeven (+ naar boven gericht).

Opmerking

⚠ **Algemeen gebruik**

- Nadat het station is uitgeschakeld en vervolgens weer is ingeschakeld, blijven de laatstgebruikte radiofrequentie en afspeelmodus in het geheugen bewaard. Het volume wordt echter ingesteld op “06”.
- Nadat de stroomtoevoer volledig is afgesloten (of de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact is gehaald en weer in het stopcontact is teruggestoken), wordt het geheugen van het station gereset, zodat de standaardinstellingen weer worden teruggezet.
- Op het display wordt het volumeniveau weergegeven voor “iPod” en “Aux”, en wordt de frequentie-instelling weergegeven in de afspeelmodi “FM” en “AM”.
- Duw de iPod-houder terug in het station als het dock niet wordt gebruikt.
- Het draadloze bereik van de afstandsbediening bedraagt minstens 10 m.

⚠ **Video-uitgang**

- Configureer de iPod met de juiste instellingen voor de video-uitgang en sluit de RCA-videokabel (niet bijgeleverd) aan op de televisie, dvd, videorecorder etc.
- Of de iPod een video-uitgang heeft, hangt af van het type iPod (raadpleeg hiervoor de specificaties van de iPod). Bovendien is voor het gebruik van de video-uitgang een dock-connector noodzakelijk.

Zie www.trust.com/15133 voor bijgewerkte veelgestelde vragen, stuurprogramma’s en instructiehandleidingen. Registreer u voor uitgebreide service op www.trust.com/register.

⚠ Energie

- Vervang de batterij van de afstandsbediening als de prestaties afnemen. Gebruik uitsluitend CR2025 lithiumbatterijen van 3 V.
- Laad de meegeleverde batterijen nooit opnieuw op en werp deze nooit in open vuur.
- Neem de plaatselijke richtlijnen in acht als u zich van de batterijen ontdoet.

⚠ Veiligheidsinstructies

- Probeer dit apparaat niet te openen of te repareren.
- Gebruik dit apparaat niet in een vochtige omgeving. Reinig het apparaat met een droge doek.

CE

- Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op www.trust.com/15133/ce.

NL

- Lever het apparaat indien mogelijk na gebruik in bij een inzamelplaats voor hergebruik. Gooi het apparaat niet weg bij het huishoudafval.

Garantie en copyright

- Dit product heeft twee jaar garantie, ingaande op de aankoopdatum. Ga voor meer informatie naar www.trust.com/warranty.
- Het is verboden om zonder toestemming van Trust International B.V. deze handleiding of delen daarvan te reproduceren.

Informações sobre o produto

A: Painel principal
B: Ecrã
C: Suporte para iPod com conector de acoplagem
D: Ligação USB
E: Aux in (Entrada Aux)
F: Video out (Saída de vídeo)
G: Entrada de corrente
H: Antena de rádio
I: Suportes

1 Ligue o transformador à tomada de parede e à entrada de corrente do produto.

2 Prima "On/Off" no painel principal ou no telecomando.

Reproduza / Recarregue o iPod com o conector de acoplagem

3 Prima o suporte retráctil.

4 Seleccione o suporte correcto e coloque na base.

5 Coloque o iPod no suporte.
⚠ O modo de reprodução está predefinido para "iPod".
⚠ O iPod também carrega se a Estação estiver desligada.

6 Use os botões Up/Down (Para cima/Para baixo), Next/Previous (Seguinte/Anterior), Play/Pause (Reproduzir/Pausa), Enter e Menu para navegar e seleccionar funções do iPod.
⚠
A roda e os botões do iPod também podem ser utilizados, mas o volume deve ser controlado no painel principal ou no telecomando.

Sincronizar o iPod

7 Ligue o cabo USB à Estação e ao computador.
⚠ O computador pode indicar que encontrou novo hardware. Aguarde até o iPod estar completamente instalado.

8 Use o software iTunes para sincronizar.
⚠ Ajuda, suporte e transferências gratuitas em www.apple.com/itunes
⚠ O iPod continua a poder ser sincronizado se a Estação estiver desligada.

Use radio FM / AM

9 Prima "FM" ou "AM" no telecomando, ou prima "Mode" (Modo) no painel principal 1x (FM) ou 2x (AM).
⚠
"Mode" no painel principal muda o modo de reprodução em sequência circular:
iPod → FM → AM → Aux

10 Sintonizar automaticamente para cima/para baixo (a busca pára quando a estação de rádio é encontrada):
- Telecomando: Mantenha premido durante 2 segundos "Tune +/-", OU

PT

- Painel principal: Prima 1x "volume +/-".

Sintonia manual (sintonia fina ou busca de uma frequência específica):

- Telecomando: Prima 1x "Tune +/-" para mudar de frequência. Repita, se necessário.

⚠ A função de sintonia manual não está disponível no painel principal.

⚠ Configure o volume do rádio no painel principal: Mantenha premido durante 2 segundos "volume +/-".

Reproduzir iPod Shuffle ou outro dispositivo de áudio

11 Ligue o cabo áudio à Estação e à saída de áudio ("headphone") do dispositivo.
Prima "Aux" no telecomando, ou "Mode" no painel principal, até Aux estar seleccionado, ver **9**.

12 ⚠ Defina o volume do dispositivo áudio para o máximo. Use volume control from Station.
⚠ As funções de navegação e controlo do iPod não estão disponíveis, no telecomando, em modo Aux

Abrir o compartimento das pilhas

13 Empurre as protecções laterais e puxe o suporte da pilha para fora.
⚠ Coloque a pilha conforme indicado na imagem (lado + para cima).

Nota

⚠
Utilização geral

- Depois de desligar e ligar a Estação, esta vai lembrar-se da última frequência de rádio e do modo de reprodução utilizado, mas o volume será colocado em "06".
- Depois de ser completamente desligada da corrente (ou de desligar e voltar a ligar o transformador), a Estação reinicia a memória e volta às predefinições.
- O ecrã mostra o nível de volume em "iPod" e "Aux", a definições de frequência em modos de reprodução "FM" e "AM".
- Empurre o suporte do iPod para dentro da Estação quando a acoplagem não estiver a ser usada.
- A distância sem fios do telecomando é de, pelo menos, 10 m.

⚠ **Saída de vídeo**

- Configure o iPod com as definições correctas de saída de vídeo e ligue o cabo de vídeo RCA (não incluído) à TV, ao DVD, ao VCR, etc.
- A saída de vídeo só está disponível se o modelo de iPod tiver saída de vídeo (verifique as especificações do iPod), e se utilizar o conector de acoplagem.

Visite www.trust.com/15133 para perguntas mais frequentes (FAQ) actualizadas e manuais de instruções. Para um serviço extensivo registe-se em www.trust.com/register.

⚠ **Corrente**

- Troque as pilhas do telecomando quando o desempenho começar a ser reduzido. Use só 3V CR2025 Lithium.
- Nunca recarregue a pilha fornecida e não a atire ao fogo.
- Observe as normas locais relativas à eliminação destas pilhas.

⚠ Instruções de segurança

- Não abra nem repare este dispositivo
- Não utilize este dispositivo num ambiente húmido. Limpe o dispositivo com um pano seco.

CE

- Este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras condições relevantes das directivas europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade (DoC) encontra-se disponível no site www.trust.com/15133/ce.

- Se possível, elimine o dispositivo num centro de reciclagem. Não elimine o dispositivo com o lixo doméstico.

PT

Garantia e direitos de autor

- Este dispositivo tem uma garantia de produto de dois anos, válida a partir da data de compra. Para mais informações, visite www.trust.com/warranty.
- É proibida a reprodução de qualquer parte deste manual de instruções sem a autorização da Trust International B.V.

Πληροφορίες προϊόντος

A: Βασικός πίνακας
B: Οθόνη
C: Βάση iPod με βύσμα αγκύρωσης
D: Σύνδεση USB
E: AUX-in
F: Έξοδος βίντεο
G: Υποδοχή ρεύματος
H: Κεραία ραδιοφώνου
I: Βραχίονες

1 Συνδέστε τον προσαρμογέα ισχύος στην πρίζα και στην αντίστοιχη είσοδο του προϊόντος.

2 Πατήστε On/Off στο βασικό πίνακα ή στο τηλεχειριστήριο.

Αναπαραγωγή / Επαναφόρτιση του iPod με το βύσμα αγκύρωσης

3 Πιέστε την αναδιπλούμενη βάση.

4 Επιλέξτε το σωστό βραχίονα και τοποθετήστε τον στη βάση.

5 Τοποθετήστε το iPod στο βραχίονα.
⚠ Η κατάσταση αναπαραγωγής είναι εξ ορισμού ρυθμισμένη στην επιλογή iPod.
⚠ Το iPod θα φορτιστεί ακόμα κι αν ο σταθμός είναι απενεργοποιημένος.

6 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πάνω/κάτω, επόμενο/προηγούμενο, αναπαραγωγή/παύση, Enter και Menu για να πλοηγηθείτε και να επιλέξετε τις λειτουργίες του iPod.
⚠ Ο τροχός και τα πλήκτρα του iPod μπορούν να χρησιμοποιηθούν, αλλά η ένταση του ήχου ελέγχεται από το βασικό πίνακα ή από το τηλεχειριστήριο.

GR

Συγχρονισμός iPod

7 Συνδέστε το καλώδιο USB στο σταθμό και στον υπολογιστή.
⚠ Ο υπολογιστής μπορεί να εντοπίσει το νέο υλισμικό. Περιμένετε έως ότου εγκατασταθεί πλήρως το iPod.

8 Χρησιμοποιήστε το λογισμικό iTunes για το συγχρονισμό.
⚠ Για βοήθεια, υποστήριξη και δωρεάν λήψη αρχείων στη διεύθυνση: www.apple.com/itunes
⚠ Το iPod μπορεί να συγχρονιστεί φορτιστεί ακόμα κι αν ο σταθμός είναι απενεργοποιημένος.

Χρήση ραδιοφώνου (AF/FM)

9 Πατήστε στο τηλεχειριστήριο FM ή AM ή πατήστε Mode στον βασικό πίνακα μία φορά (για FM) ή δύο φορές (για AM).
⚠ Η κατάσταση Mode στον βασικό πίνακα θα αλλάξει με την ακόλουθη κυκλική σειρά:
iPod → FM → AM → Aux

10 Αυτόματη αναζήτηση σταθμών πάνω/κάτω (η αναζήτηση θα σταματήσει μόλις βρεθεί κάποιος σταθμός):
- Τηλεχειριστήριο: Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «Tune +/-» ή
- Βασικός πίνακας: Πατήστε το πλήκτρο «volume +/-» μία φορά.
Χειροκίνητη αναζήτηση σταθμών(ανίχνευση σταθμών ή αναζήτηση μιας συγκεκριμένης συχνότητας):
- Τηλεχειριστήριο: Πατήστε το πλήκτρο «Tune +/-» μία φορά για να αλλάξετε συχνότητα. Επαναλάβετε,

αν απαιτείται.

⚠ Η λειτουργία χειροκίνητης αναζήτησης σταθμών δεν διατίθεται στον βασικό πίνακα.

⚠ Ρυθμίστε την ένταση ήχου του ραδιοφώνου στον βασικό πίνακα: Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «volume +/-».

Αναπαραγωγή από iPod ή άλλη συσκευή ήχου

11 Συνδέστε το καλώδιο ήχου με το σταθμό και με την έξοδο ήχου της συσκευής (ακουστικό).

12 Πατήστε στο τηλεχειριστήριο Aux ή πατήστε Mode στον βασικό πίνακα μία φορά έως ότου επιλεχτεί το Aux, δείτε **9**.

⚠ Ρυθμίστε την ένταση ήχου της συσκευής στο μέγιστο. Χρησιμοποιήστε τον έλεγχο έντασης ήχου από το σταθμό.

⚠ Η πλοήγηση και οι λειτουργίες ελέγχου του iPod στο τηλεχειριστήριο δεν διατίθεται στην κατάσταση λειτουργίας Aux.

Ανοίξτε το καπάκι για τις μπαταρίες

13 Σπρώξτε τα πλευρικά στηρίγματα και βγάλτε έξω τη μπαταρία.

⚠ Τοποθετήστε την μπαταρία όπως φαίνεται στην εικόνα (+ επάνω πλευρά).

Σημείωση

⚠ **Γενική χρήση**

- Μετά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του σταθμού, η συσκευή απομνημονεύει την τελευταία συχνότητα και κατάσταση αναπαραγωγής που χρησιμοποιήσατε, αλλά όχι την ένταση ήχου, η οποία επιστρέφει στην κλίμακα «06».
- Μετά την ολοκλήρωση του τερματισμού (ή της αποσύνδεσης και επανασύνδεσης του προσαρμογέα) ο σταθμός επαναφέρει τη μνήμη στις αρχικές της ρυθμίσεις.
- Η οθόνη δείχνει το επίπεδο έντασης ήχου στο «iPod» και «Aux», και τη ρύθμιση συχνότητας στα «FM» και «AM».
- Σπρώξτε πίσω τη βάση του iPod στο σταθμό όταν χρησιμοποιείτε την αγκύρωση.
- Η ασύρματη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου είναι τουλάχιστον 10 μέτρα.

⚠ **Έξοδος βίντεο**

- Ρυθμίστε το iPod με τις σωστές ρυθμίσεις εξόδου βίντεο και συνδέστε το καλώδιο βίντεο RCA (δεν περιλαμβάνεται) στην τηλεόραση, στο DVD, στο βίντεο, κλπ.
- Η έξοδος βίντεο διατίθεται μόνο αν το μοντέλο του iPod διαθέτει έξοδο βίντεο (δείτε τις προδιαγραφές του iPod) και αν χρησιμοποιείται βύσμα αγκύρωσης.

Δείτε την ιστοσελίδα www.trust.com/15133 για ενημερωμένες Συνήθεις Ερωτήσεις, προγράμματα οδήγησης και εγχειρίδια οδηγιών. Για εκτενή εξυπηρέτηση εγγραφείτε στη διεύθυνση www.trust.com/register.

⚠ **Ενέργεια**

- Αλλάξτε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου όταν μειωθεί η απόδοσή του. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες λιθίου 3V CR2025.
- Ποτέ μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που παρέχονται και ποτέ μην τις πετάτε σε φωτιά.
- Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών.

⚠ **Οδηγίες ασφάλειας**

- Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή αυτή μόνοι σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

CE

- Αυτή η συσκευή πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς όρους των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) διατίθεται στη διεύθυνση: www.trust.com/15133/ce.

GR

- Αν είναι δυνατόν, απορρίψτε τη συσκευή σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης. Μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απόβλητα.

Εγγύηση και πνευματικά δικαιώματα

- Αυτή η συσκευή διαθέτει εργοστασιακή εγγύηση δύο ετών, η οποία τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε www.trust.com/warranty.
- Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε τμήματος αυτού του εγχειριδίου οδηγιών χωρίς την άδεια της Trust International B.V.

Produktoplysninger

A: Hovedpanel
B: Skærm
C: iPod-holder med docking-tilslutning
D: USB-tilslutning
E: Aux ind
F: Video ud
G: Strømbøsning
H: Radioantenne
I: Beslag

1 Tilslut netadapter til stikkontakt og til strømbøsningen på produktet.

2 Tryk på "On/Off" på hovedpanelet eller fjernbetjeningen.

Afspil / genoplad iPod med docking-tilslutning

3 Tryk på den tilbagetrækkelige holder.

4 Vælg det korrekte beslag, og placér det i holderen.

5 Sæt iPod i beslaget.
⚠ Afspilningstilstanden er som standard sat til "iPod".
⚠ iPod'en vil også blive opladet, hvis stationen er slukket.

6 Brug knapperne Op/Ned, Næste/Foregående, Afspil/Pause, Enter og Menu til at navigere og vælge iPod-funktioner.
⚠ iPod-hjul og knapper kan stadig bruges, men lydstyrken skal kontrolleres på enten hovedpanelet eller fjernbetjeningen.

DK

Synkronisering af iPod

7 Tilslut USB-kablet til stationen og computeren.
⚠ Computeren finder muligvis ny hardware. Vent, indtil iPod er helt installeret.

8 Brug iTunes-software til synkronisering.
⚠ Hjælp, support og gratis downloads på www.apple.com/itunes
⚠ iPod'en kan også synkroniseres, selv om stationen er slukket.

Brug af FM / AM-radio

9 Tryk på "FM" eller "AM" på fjernbetjeningen, elller tryk på "Mode" på hovedpanelet 1x (FM) eller 2x (AM).
⚠ "Mode" på hovedpanelet skifter afspilningstilstand i følgende cirkulære orden:
iPod → FM → AM → Aux

10 Automatisk tuning op/ned (søgning stopper når der findes en radiostation):
- Fjernbetjening: Tryk på og hold "Tune +/-" nede i to sekunder, ELLER
- Hovedpanel: Tryk 1x på "volume +/-".

Manuel tuning (fintuning eller søgning efter en specifik frekvens):
- Fjernbetjening: Tryk på 1x "Tune +/-" for at skifte frekvens. Gentag om nødvendigt.
⚠ Funktionen Manuel tuning er ikke til rådighed i hovedpanelet.

⚠ Indstil radioens lydstyrke på hovedpanelet: Tryk på og hold "Volume +/-" nede i to sekunder.

Afspilning af iPod Shuffle eller anden lydenhed

11 Tilslut audio-kablet til stationen og til enhedens audio-udgang ("hovedtelefon").

12 Tryk på "AUX" på fjernbetjeningen, elller tryk på "Mode" på hovedpanelet, indtil Aux er valgt, se **9**.
⚠ Indstil audioenhedens lydstyrke til maksimum. Brug lydstyrkekontrollen på stationen.
⚠ iPod navigations- og kontrolfunktioner på fjernbetjeningen er ikke til rådighed i Aux-tilstand

Åbn batterirummet.

13 Skub stoppet mod siden og træk batteriholderen ud.
⚠ Placér batteriet som vist på billedet (+ side op).

Bemærk!

⚠ **Generel anvendelse**
- Efter at stationen er slukket og tændt vil den huske den senest anvendte radiofrekvens og afspilningstilstand, men lydstyrken vil blive indstillet til "06".
- Efter en komplet strømnedlukning (eller afbrydelse og genisætning af strømadapteren), vil stationen nulstille hukommelsen og vende tilbage til standardindstillingerne.
- Skærmen viser lydstyrkeniveauet ved "iPod" og "Aux", og frekvensindstillingen i "FM" og "AM" tilstande.
- Skub iPod-holderen tilbage i stationen, når dock'en ikke anvendes.
- Fjernbetjeningens trådløse rækkevidde er mindst 10 m.

⚠ **Videoudgang**
- Konfigurer iPod med korrekte videoudgangsindstillinger og tilslut et RCA videokabel (ikke medleveret) til et TV, en DVD, en VCR ell. lignende.
- Videoudgangssignalet er kun til rådighed, hvis iPod-modellen har video-output (kontroller specifikationerne for iPod), og hvis dock-tilslutningen anvendes.

Se opdaterede ofte stillede spørgsmål (FAQ), drivere og betjeningsvejledninger på www.trust.com/15133. Du finder omfattende service ved at lade dig registrere på www.trust.com/register.

⚠ **Strømforsyning**
- Udskift batteriet i fjernbetjeningen, hvis ydelsen mindskes. Brug kun 3V CR2025 Lithium-batterier.
- Genoplad aldrig batterierne, der fulgte med tastaturet, og kassér dem aldrig i ild.
- Overhold lokale regler, når du kasserer batterier.

⚠ **Sikkerhedsinstruktioner**
- Åbn eller reparer ikke selv enheden.
- Anvend ikke enheden i fugtige omgivelser. Rengør enheden med en tør klud.

CE

- Enheden opfylder de vigtigste krav og andre relevante betingelser i de anvendte europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen (DoC) findes på www.trust.com/15133/ce.

- Bortskaf om muligt enheden på et genbrugsanlæg. Enheden må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Garanti og copyright

- Denne enhed er omfattet af en toårig produktgaranti, der er gyldig fra købsdatoen. Gå til www.trust.com/warranty for at få yderligere oplysninger.
- Det er forbudt at reproducere dele af denne brugervejledning uden tilladelse fra Trust International B.V.

Produktinformation

A: Huvudpanel
B: Display
C: iPod-hållare med dockanslutning
D: USB-anslutning
E: Aux-ingång
F: Videoutgång
G: Nätingång
H: Radioantenn
I: Adaptrar

1 Anslut strömadaptern till ett vägguttag och till strömingången på produkten.

2 Tryck på "Av/På" (On/Off) på huvudpanelen eller fjärrkontrollen.

Spela/ladda iPod med dockanslutning

3 Tryck på infällbar hållare.

4 Välj rätt adapter och placera den i hållaren.

5 Placera iPod i adaptern.
⚠ Uppspelningsläget "iPod" används som standard.
⚠ iPod laddas även om Stationen är avstängd.

6 Navigera och välj iPod-funktioner med knapparna Upp/Ner, Nästa/Föregående, Spela/Paus, Enter och Menu.
⚠ Du kan fortfarande använda hjulet och knapparna på iPod men volymen måste du justera via huvudpanelen eller fjärrkontrollen.

SE

Synkronisera iPod

7 Anslut USB-kabeln till Stationen och datorn.
⚠ Datorn kan hitta ny maskinvara. Vänta tills iPod installerats fullständigt.

8 Använd iTunes för att synkronisera.
⚠ Hjälp, support och gratis nerladdning på www.apple.com/itunes
⚠ Det går att synkronisera iPod även om Stationen är avstängd.

Använda FM/AM-radio

9 Tryck på "FM" eller "AM" på fjärrkontrollen eller tryck 1 gång på "Mode" på huvudpanelen (FM) eller två gånger (AM).
⚠ "Mode" på huvudpanelen ändrar uppspelningsläget i följande upprepade ordning:
iPod → FM → AM → Aux

10 Automatisk frekvensinställning upp/ner (sökningen stoppar när en radiostation hittas):
- Fjärrkontroll: Håll "Tune +/-" intryckt i 2 sekunder ELLER
- Huvudpanel: Tryck en gång på "volume +/-".
Manuell inställning (fininställning eller sökning efter en specifik frekvens):
- Fjärrkontroll: Tryck 1 gång på "Tune +/-" för att ändra frekvensen. Upprepa vid behov.

Den manuella inställningsfunktionen finns inte tillgänglig via huvudpanelen.
⚠ Ställ in radiovolymen på huvudpanelen: Håll ”volume +/-” intryckt i 2 sekunder.

Spela iPod Shuffle eller annan ljudenhet

11 Anslut ljudkabeln till Stationen och till ljudenhetens ljudutgång (hörlurar).
Tryck på ”Aux” på fjärrkontrollen eller tryck på ”Mode” på huvudpanelen till Aux är markerat, se **9**.
12 ⚠ Ställ in ljudenhetens volym på max. Använd volymkontrollen på Stationen.
⚠ iPods navigations- och kontrollfunktioner är inte tillgängliga i Aux-läget.

Öppna batterifacket

13 Skjut spärren åt sidan och dra ut batterihållaren.
⚠ Placera batteriet så som visas på bilden (+ uppåt).

Obs!

⚠ **Allmän användning**
- Stationen kommer ihåg den senaste radiofrekvensen och uppspelningsläget när den stängs av och sätts på igen, men volymen ställs in på ”06”.
- Vid en total nedstängning (eller urkoppling och ikoppling av strömadaptern nollställer Stationen minnet och återgår till fabriksinställningarna.
- Displayen visar volymnivån i lägena ”iPod” och ”Aux” och frekvensen i lägena ”FM” och ”AM”.
- Skjut in iPod-hållaren i Stationen när du inte använder den.
- Räckvidden för den trådlösa fjärrkontrollen är minst 10 m.

⚠ **Videosignal**
- Konfigurera iPod med rätt videoinställningar och anslut RCA-videokabeln (medföljer ej) till TV, DVD, Videobandspelare etc.
- Videosignal kan bara användas om iPod-modellen har videofunktioner (se iPods specifikationer) och om dockanslutningen används.

Se www.trust.com/15133 för uppdaterade frågor och svar, drivrutiner och bruksanvisningar. För att få tillgång till omfattande service registrerar du dig på www.trust.com/register.

Strömförsörjning

- Byt ut batteriet i fjärrkontrollen när prestandan försämras. Använd bara batterier av typen 3V CR2025 Litium.
- Ladda aldrig de medföljande batterierna. Kasta dem inte i öppen eld.
- Observera lokala regler vid avfallshantering av batterierna.

Säkerhetsinstruktioner

- Enheten får inte öppnas eller repareras.
- Använd inte enheten i en fuktig miljö. Rengör enheten med en torr rengöringsduk.

CE

- Den här enheten uppfyller de väsentligaste kraven och övriga relevanta villkor i gällande europeiska direktiv. Överensstämmelsedeklarationen (Declaration of Conformity) finns på www.trust.com/15133/ce.

- Avfallshantering: Returnera enheten till en återvinningsstation, om så är möjligt. Släng inte enheten i hushållssoporna.

Garanti och upphovsrätt

- Enheten har två års produktgaranti som är giltig från inköpsdatum. Gå till www.trust.com/warranty om du behöver mer information.
- Reproduktion av någon del av den här instruktionsboken är förbjuden utan tillstånd från Trust International B.V.

Termékismertető

A: Fő panel
B: Kijelző
C: iPod tartó, dokkoló csatlakozóval
D: USB-csatlakozó
E: Külső bemenet (Aux In)
F: Videokimenet
G: Táp bemenet
H: Rádióantenna
I : Dokkoló-adapterek

1 Csatlakoztassa az adaptert a fali aljzathoz és a termék tápbemenetéhez.

2 Nyomja meg az "Be/Ki" gombot a fő panelen, vagy a távirányítón.

Lejátszás / töltés az iPod dokkoló csatlakozóval

3 Nyomja le a visszahúzható tartót.

4 Válassza ki a megfelelő dokkoló-adaptert és helyezze a tartóba.

5 Helyezze az iPod-ot a dokkoló-adapterbe.
⚠ A lejátszási üzemmód alapértelmezésben "iPod"-ra áll be.
⚠ Az iPod akkor is töltődik, ha az állomás ki van kapcsolva.

6 A Fel/Le, Következő/Előző, Lejátszás/Szünet, Enter és Menü gombok segítségével navigálhat és választhatja ki az iPod funkcióit.
⚠ Az iPod kereke és gombjai továbbra is használhatók, ám a hangerőt a fő panelen vagy a távirányítóval kell beállítani.

iPod szinkronizálása

7 Csatlakoztassa az USB kábelt az állomáshoz és a számítógéphez.
⚠ Lehet, hogy a számítógép az új hardver megtalálását jelzi. Várjon, amíg az iPod telepítése teljesen befejeződik.

8 A szinkronizáláshoz használja az iTunes szoftvert.
⚠ A súgó, támogatás és az ingyenes letöltések a www.apple.com/itunes címen érhetők el
⚠ Az iPod akkor is szinkronizálható, ha az állomás ki van kapcsolva.

Az FM/AM rádió használata

9 Nyomja meg az "FM" vagy az "AM" gombot a távirányítón, vagy nyomja meg a "Mode" gombot a fő panelen 1x (FM), vagy 2x (AM).
⚠ A fő panelen levő "Mode" gomb a következő, körkörös sorrendben váltja a lejátszási üzemmódot: iPod → FM → AM → Aux

10 Automatikus állomáskeresés fel/le (a keresés leáll, ha a készülék rádióállomást talál):
- Távirányító: Nyomja le és tartsa lenyomva 2 másodpercen át a "Tune +/-" gombot, VAGY
- Fő panel: Nyomja le 1x a "hangerő +/-" gombot.
Kézi állomáskeresés (finomhangolás, vagy egy adott rádiófrekvencia keresése):
- Távirányító: Nyomja le 1x a "Tune +/-" gombot a frekvencia módosításához. Szükség esetén ismételje

HU

meg.

⚠ A kézi állomáskeresés funkció nem érhető el a fő panelről.

⚠ A rádió hangerejének beállítása a fő panelen: Nyomja le és tartsa lenyomva 2 másodpercen át a hangerő "+/-" gombot.

Lejátszás iPod Shuffle-ről vagy egyéb audioeszközről

11	Csatlakoztassa az audio kábelt az állomáshoz és az eszköz audio kimenetéhez ("fülhallgató").
12	Nyomja meg az "Aux" gombot a távirányítón, vagy nyomja meg a "Mode" gombot a fő panelen, míg kiválasztja a Külső bemenetet (Aux), lásd: 9. ⚠ Állítsa az audioeszköz hangerejét a maximumra. Ehhez használja az állomás hangerővezérlését. ⚠ Aux üzemmódban az iPod navigációs és vezérlőfunkciók a távirányítón nem érhetők el

Nyissa ki az elemtartó fedelét

13	Nyomja meg az oldalsó tartókat és húzza ki az elemtartót. ⚠ Helyezze be az elemet a képen látható módon (+ felével felfelé).

Megjegyzés

⚠ **Általános használat**

- Az állomás a ki- és bekapcsolást követően emlékezni fog az utoljára használt rádiófrekvenciára és lejátszási üzemmódra, ám a hangerőt "06"-ra állítja.
- Teljes leállítás után (vagy a tápadapter szétcsatlakoztatását és újracsatlakoztatását követően) az állomás nullázza a memóriát és az alapértelmezett beállításokhoz tér vissza.
- A kijelző a hangerőt jelzi ki az "iPod"-ban és az "Aux"-ban, valamint a frekvencia-beállítást az "FM" és "AM" lejátszási üzemmódokban.
- Nyomja vissza az iPod tartót az állomásba, ha a dokkolót nem használja.
- A távirányító hatósugara legalább 10 m.

⚠ **Videokimenet**

- Állítsa be az iPod-ot a megfelelő video-kimeneti beállításra és csatlakoztassa az RCA videokábelt (nem tartozék) a tévéhez, DVD-hez, videolejátszóhoz, stb.
- A videokimenet csak akkor érhető el, ha az iPod rendelkezik videokimenettel (tekintse meg az iPod leírását), és ha a dokkoló csatlakozót használja.

Látogasson el a www.trust.com/15133 címre, ahol megtalálja a friss, gyakran feltett kérdéseket, illesztőprogramokat és használati útmutatókat. További szolgáltatásokért regisztráljon a www.trust.com/register weboldalon.

⚠ **Energiafelvétel**

- Cserélje a távirányító elemét, ha a teljesítmény csökken. Csak 3V CR2025 lítium-elemeket használjon.

- Ne töltse újra vagy dobja nyílt lángba a mellékelt elemeket.
- Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően helyezze hulladéktárolóba.

⚠ **Biztonsági utasítások**

- Az eszközt tilos felnyitni vagy saját kezűleg javítani!
- Ne használja az eszközt nedves környezetben! Az eszközt száraz kendővel tisztítsa.

CE

- A készülék megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és azok egyéb vonatkozó kikötéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) www.trust.com/15133/ce weboldalon érhető el.

- Az elhasználódott eszközt lehetőség szerint szállítsa újrahasznosító központba. Ne kezelje az eszközt háztartási hulladékként.

Szavatosság és szerzői jog

- Ez az eszköz kétéves termékgaranciával rendelkezik, amely a vásárlás napjától érvényes. További információkat a www.trust.com/warranty weboldalon olvashat.
- A Trust International B.V. engedélye nélkül a jelen kézikönyv bármely részének másolása tilos.

Informace o výrobku

A: Hlavní panel
B: Displej
C: Držák iPod s připojovacím modulem
D: Konektor USB
E: Ext vstup
F: Video výstup
G: Vstup pro napájení
H: Anténa rádia
I: Svorky

1 Zasuňte napájecí adaptér do zásuvky a připojte jej na vstup pro napájení.

2 Stiskněte tlačítko vypínače na hlavním panelu nebo na dálkovém ovladači.

Přehrání / Dobíjení iPodu přes připojovací modul

3 Stiskněte vysouvací držák.

4 Vyberte správnou svorku a nasaďte ji na držák.

5 Zatlačte iPod do svorky.
⚠ Režim přehrávání je přednastaven na iPod.
⚠ Zařízení iPod se bude rovněž dobíjet, je-li stanice vypnuta.

6 Tlačítky Nahoru/Dolů, Další/Předchozí, Přehrát/pozastavit, Enter a Menu najděte a vyberte funkce iPod.
⚠ Lze používat kolečko a tlačítka na iPod, ale hlasitost musí být ovládána z hlavního panelu nebo dálkového ovladače.

Synchronizace zařízení iPod

7 Připojte kabel USB ke stanici a k počítači.
⚠ Počítač může nalézt nový hardware. Vyčkejte na kompletní instalaci zařízení iPod.

8 K synchronizaci použijte software iTunes.
⚠ pomoc, podpora a materiál ke stažení zdarma na www.apple.com/itunes
⚠ Zařízení iPod lze synchronizovat, je-li stanice vypnuta.

Rádio FM / AM

9 Stiskněte tlačítko "FM" nebo "AM" na dálkovém ovladači nebo stiskněte tlačítko "Mode" na hlavním panelu - 1x (FM) nebo 2x (AM).
⚠ Stisknutím tlačítka Mode na hlavním panelu se změní pořadí přehrávání v následujícím pořadí: iPod - FM - AM - Aux

10 Automatické lazení nahoru a dolů (vyhledávání se zastaví, je-li nalezena stanice):
- Dálkové ovládání: Stiskněte a 2 sekundy držte "Tune +/-" (Lazení +/-), NEBO
- Hlavní panel: 1x stiskněte "volume +/-" (hlasitost +/-)
Ruční lazení (jemné lazení nebo vyhledávání konkrétní frekvence):
- Dálkové ovládání: 1x stiskněte "Tune +/-" (Lazení +/-) pro změnu frekvence. Je-li potřeba, zopakujte.
⚠ Funkce ručního lazení není dostupná na hlavním panelu.

CZ

⚠ Nastavení hlasitosti rádia na hlavním panelu: Stiskněte a 2 sekundy držte "volume +/-" (Hlasitost +/-).

Přehrávání iPod v náhodném pořadí nebo přehrávání jiného zvukového zařízení

11	Připojte zvukový kabel ke stanici a k výstupu zvuku (sluchátka) na přístroji.
12	Stiskněte "Aux" na dálkovém ovladači nebo stiskněte Mode (Režim) na hlavním panelu a vyberte Aux (Ext), viz **9**. ⚠ Nastavte hlasitost zvukového zařízení na maximum. Použijte ovladače zvuku na stanici. ⚠ V režimu Aux (Ext) nejsou na dálkovém ovladači k dispozici funkce navigace iPod a kontrolní funkce.

Otevřete oddíl pro baterie

13	Zatlačte západku a vytáhněte držák baterií. ⚠ Vložte baterie dle nákresu (stranou + dolů).

Poznámka

⚠ Obecné použití

- Stanice si po vypnutí a zapnutí bude pamatovat naposled použitou rozhlasovou frekvenci a režim přehrávání, ale hlasitost bude nastavena na 06.
- Po úplném vypnutí (nebo po odpojení a opětovném zapojení napájecího adaptéru) stanice resetuje paměť a vrátí se k výchozímu nastavení.
- Na displeji se zobrazí hlasitost iPod a Aux (Ext) a nastavení frekvence v režimech přehrávání FM a AM.
- Zatlačte držák iPod zpět do stanice, pokud se připojovací modul nepoužívá.
- Bezdrátový rozsah dálkového ovladače je alespoň 10 m.

⚠ Video výstup

- Konfigurujte zařízení iPod se správným nastavením video výstupu a připojte video kabel RCA (není součástí) k TV, DVD, videorekordéru, atd.
- Video výstup je k dispozici pouze tehdy, má-li model iPod video výstup (zkontrolujte specifikace iPod) a pokud se používá připojovací modul.

Aktuální časté otázky, ovladače a návody k použití naleznete na adrese www.trust.com/15133. Rozsáhlý servis si registrujte na adrese www.trust.com/register.

⚠ Energie

- Snižuje-li se výkon, vyměňte baterii v dálkovém ovladači. Používejte pouze lithiové baterie 3V CR2025.
- Nedobíjejte přiložené baterie a nevhazujte je do ohně.
- Při likvidaci baterií postupujte v souladu s místními předpisy.

⚠ Bezpečnostní pokyny

- Neopravujte zařízení a ani je neotevírejte.
- Nepoužívejte toto zařízení ve vlhkém prostředí. Zařízení čistěte suchým hadříkem.

CE

- Toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní podmínky příslušných směrnic Evropské unie. Prohlášení o shodě (DoC) je k dispozici na adrese www.trust.com/15133/ce.

- Je-li to možné, odevzdejte likvidovaný přístroj do recyklačního střediska. Nevyhazujte přístroj do domovního odpadu.

Záruka a copyright

- Na toto zařízení se vztahuje dvouletá záruční doba, která začíná datem zakoupení. Další informace naleznete na adrese www.trust.com/warranty.
- Kopírování jakékoli části tohoto návodu k použití bez svolení společnosti Trust International B.V. je zakázáno.

Informácie o produkte

A: Hlavný panel
B: Displej
C: Držiak iPod s pripojovacím modulom
D: Prípojka USB
E: Ext vstup
F: Výstup obrazového signálu (Video out)
G: Vstup pre napájanie
H: Anténa rádia
I: Svorky

1 Zasuňte napájací adaptér do zásuvky a pripojte ho na vstup pre napájanie výrobku.

2 Stlačte tlačidlo vypínača na hlavnom paneli alebo na diaľkovom ovládaní.

Prehrávanie / Dobíjanie iPodu cez pripojovací modul

3 Stlačte vysúvací držiak.

4 Vyberte správnu svorku a nasaďte ju na držiak.

5 Zatlačte iPod do svorky.
⚠ Režim prehrávania je prednastavený na iPod.
⚠ Zariadenie iPod sa bude dobíjať, aj keď je stanica vypnutá.

6 Tlačidlami Hore/Dolu, Ďalší/Predchádzajúci, Prehrať/Pozastaviť, Enter a Menu nájdite a vyberte funkcie iPod.
⚠ Dá sa používať koliesko a tlačidlá na iPod, ale hlasitosť sa musí ovládať z hlavného panelu alebo z diaľkového ovládania.

Synchronizácia zariadenia iPod

7 Pripojte kábel USB k stanici a k počítaču.
⚠ Počítač môže nájsť nový hardvér. Počkajte na úplnú inštaláciu zariadenia iPod.

8 Na synchronizáciu použite softvér iTunes.
⚠ Pomoc, podpora a materiál na stiahnutie zadarmo na www.apple.com/itunes
⚠ Zariadenie iPod sa dá synchronizovať, aj keď je stanica vypnutá.

SK

Použitie rádia FM / AM

9 Stlačte tlačidlo "FM" alebo "AM" na diaľkovom ovládaní alebo stlačte tlačidlo "Mode" na hlavnom paneli 1x (FM) alebo 2x (AM).
⚠ Stlačením tlačidla "Mode" na hlavnom paneli sa zmení režim prehrávania v nasledujúcom poradí: iPod → FM → AM → Aux

10 Automatické ladenie hore a dolu (vyhľadávanie sa zastaví, keď sa nájde stanica):
- Diaľkové ovládanie: Stlačte a 2 sekundy držte "Tune +/-" (Ladenie +/-), ALEBO
- Hlavný panel: 1x stlačte "volume +/-" (hlasitosť +/-).

Ručné ladenie (jemné ladenie alebo vyhľadávanie konkrétnej frekvencie):
- Diaľkové ovládanie: 1x stlačte "Tune +/-" (Ladenie +/-) pre zmenu frekvencie. Ak treba, zopakujte.
⚠ Funkcia ručného ladenia nie je dostupná na hlavnom paneli.

⚠ Nastavenie hlasitosti rádia na hlavnom paneli: Stlačte a 2 sekundy držte "volume +/-" (hlasitosť +/-).

Prehrávanie iPod v náhodnom poradí alebo prehrávanie iného zvukového zariadenia

11 Pripojte zvukový kábel k stanici a k výstupu zvuku („slúchadlá") na prístroji.
Stlačte "Aux" na diaľkovom ovládaní alebo stlačte "Mode" (Režim) na hlavnom paneli a vyberte Aux (Ext), pozri **9**.

12 ⚠ Nastavte hlasitosť zvukového zariadenia na maximum. Použite ovládače zvuku na stanici.
⚠ V režime Aux (Ext) nie sú na diaľkovom ovládaní k dispozícii funkcie navigácie iPod a kontrolné funkcie.

Otvorte priehradku na batérie

13 Zatlačte západku nabok a vytiahnite držiak batérií.
⚠ Vložte batériu podľa nákresu (stranou + hore).

Poznámka

⚠ **Všeobecné používanie**
- Stanica si po vypnutí a zapnutí bude pamätať naposledy použitú rozhlasovú frekvenciu a režim prehrávania, ale hlasitosť bude nastavená na 06.
- Po úplnom vypnutí (alebo po odpojení a opätovnom zapojení napájacieho adaptéra) stanica resetuje pamäť a vráti sa k východiskovému nastaveniu.
- Na displeji sa zobrazí hlasitosť "iPod" a "Aux" (Ext), a nastavenie frekvencie v režimoch prehrávania "FM" a "AM".
- Zatlačte držiak iPod späť do stanice, keď sa pripojovací modul nepoužíva.
- Bezdrôtový rozsah diaľkového ovládania je aspoň 10 m.

⚠ **Video výstup**
- Konfigurujte zariadenie iPod so správnym nastavením video výstupu a pripojte video kábel RCA (nie je súčasťou) k TV, DVD, videorekordéru, atď.
- Video výstup je k dispozícii len vtedy, ak má model iPod video výstup (skontrolujte špecifikácie iPod) a ak sa používa pripojovací modul.

Na adrese www.trust.com/15133 nájdete aktuálne často kladené otázky (FAQ), ovládače a návody na použitie. Prístup k rozšíreným službám získate po zaregistrovaní na adrese www.trust.com/register.

⚠ **Energia**
- Ak sa znižuje výkon, vymeňte batériu v diaľkovom ovládaní. Používajte len lítiové batérie 3V CR2025.
- Priložené batérie nikdy nenabíjajte a nikdy ich nehádžte do ohňa.
- Pri likvidácii batérií postupujte v súlade s miestnymi predpismi.

⚠ **Bezpečnostné pokyny**

- Zariadenie neotvárajte ani neopravujte.
- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Zariadenie čistite suchou textíliou.

CE

- Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné podmienky platných smerníc Európskej únie. Vyhlásenie o zhode (Declaration of Conformity) je k dispozícii na adrese www.trust.com/15133/ce.

- Ak je to možné, nepotrebné zariadenie odovzdajte do recyklačného strediska. Zariadenie neodhadzujte do domového odpadu.

Záruka a autorské práva

- Na toto zariadenie sa poskytuje dvojročná záruka, ktorá platí od dátumu zakúpenia. Ďalšie informácie nájdete na adrese www.trust.com/warranty.
- Reprodukovanie akejkoľvek časti tohto návodu na použitie je bez povolenia spoločnosti Trust International B.V. zakázané.

Tuotetiedot

A: Käyttöpaneeli
B: Näyttö
C: iPod-pidike ja telakkaliitin
D: USB-liitäntä
E: Aux-tulo
F: Videolähtö
G: Virransyöttö
H: Radioantenni
I: Kiinnittimet

1 Kytke verkkolaite seinäpistorasiaan ja laitteen virransyöttöön.

2 Paina käyttöpaneelin tai kauko-ohjaimen ”Päälle/Pois”-painiketta.

Toista /lataa iPod telakka-liittimellä

3 Paina sisään vedettävää pidikettä.

4 Valitse oikea kiinnike ja aseta pidikkeeseen.

5 Aseta iPod kiinnikkeeseen.
⚠ Toistotilaksi on oletuksena asetettu ”iPod”.
⚠ iPod latautuu myös jos asema on pois päältä.

6 Käytä Ylös/Alas-, Seuraava/Edellinen-, Toista/Tauko-, Enter- ja Valikko-painikkeita selaamiseen ja iPodin toimintojen valintaan.
⚠ iPodin pyörää ja painikkeita voidaan edelleen käyttää mutta äänenvoimakkuutta on säädettävä käyttöpaneelista tai kauko-ohjaimella.

Synkronoi iPod

7 Kytke USB-kaapeli asemaan ja tietokoneeseen.
⚠ Tietokone saattaa löytää uuden laitteen. Odota että iPod on asennettu kokonaan.

8 Synkronoi iTunes-ohjelman avulla.
⚠ Ohjeita, tukea ja ilmaisia latauksia osoitteesta www.apple.com/itunes
⚠ iPod voidaan synkronoida myös, jos asema on pois päältä.

FI

FM-/AM-radion käyttö

9 Paina kauko-ohjaimessa ”FM” tai ”AM” tai paina käyttöpaneelissa ”Tila” (Mode) 1x (FM) tai 2x (AM).
⚠ Käyttöpaneelin ”Tila” (Mode) vaihtuu toistotilaksi seuraavan kierron mukaisesti.
iPod → FM → AM → Aux

10 Automaattinen viritys ylös/alas (haku pysähtyy, kun radioasema löydetään):
- Kauko-ohjain: Pidä 2 sekunnin ajan painettuna ”Viritä +/-“ (Tune +/-) TAI
- Käyttöpaneeli: Paina 1x “äänenvoimakkuus +/-“ (volume +/-).
Käsin virittäminen (hienoviritys tai tietyn taajuuden haku):
- Kauko-ohjain: Paina 1x “Viritys +/-“ (Tune+/-) taajuuden vaihtamiseksi. Toista tarvittaessa.
⚠ Käsinviritys-toiminto ei ole käytettävissä käyttöpaneelissa.

⚠ Aseta radion äänenvoimakkuus käyttöpaneelissa: Pidä 2 sekunnin ajan painettuna "äänenvoimakkuus +/-" (volume +/-).

Toista iPod Shufflea tai muuta audiolaitetta

11 Kytke äänikaapeli asemaan ja laitteen audiolähtöön (kuuloke (headphone)).

12 Paina kauko-ohjaimessa "Aux" tai paina käyttöpaneelissa "Tila" (Mode) kunnes Aux on valittu, katso kohta 9.
⚠ Aseta audiolaitteen äänenvoimakkuus maksimiin. Käytä aseman äänenvoimakkuuden säätöä.
⚠ Kauko-ohjaimen iPod-navigointi ja ohjaustoiminnot eivät ole käytettävissä Aux-tilassa.

Avaa paristolokero

13 Työnnä pysäytintä sivuittain ja vedä paristopidike ulos.
⚠ Aseta paristo kuten kuvassa on esitetty (+ puoli ylöspäin)

Huomautus

⚠ **Normaali käyttö**
- Kun asema sammutetaan ja käynnistetään uudelleen, se muistaa viimeksi käytetyn radiotaajuuden ja toistotilan mutta äänenvoimakkuuden asetus on "06".
- Kun virta katkaistaan kokonaan (tai verkkolaite irrotetaan ja kytketään takaisin), asema nollaa muistin ja palaa oletusasetuksiin.
- Näytössä näkyy äänenvoimakkuudet "iPod"- ja "Aux"-tilassa ja taajuusasetus "FM" ja "AM"-toistotilassa.
- Työnnä iPodin pidike takaisin asemaan, kun telakka ei ole käytössä.
- Langattoman kauko-ohjaimen säde on vähintään 10 metriä.

⚠ **Videolähtö**
- Määritä iPodiin oikeat videolähtöasetukset ja kytke RCA-videokaapeli (ei mukana) TV:seen, DVD:hen, videonauhuriin jne.
- Videolähtö on käytettävissä vain, jos iPod-mallissa on videolähtö (tarkista iPdon tiedoista) ja jos telakka-liitintä käytetään.

Ajan tasalla olevat usein kysytyt kysymykset (FAQ), ohjaimet ja ohjekirjat saat sivustosta www.trust.com/15133. Kattavan huollon saat rekisteröitymällä osoitteessa www.trust.com/register.

⚠ **Energiankulutus**
- Vaihda kauko-ohjaimen paristo, kun sen toiminta heikkenee. Käytä vain 3 V CR2025 litiumparistoja.
- Älä lataa mukana toimitettuja paristoja uudelleen äläkä heitä niitä tuleen.
- Noudata paikallisia määräyksiä paristoja hävittäessäsi.

⚠ **Turvallisuusohjeet**

- Älä avaa tai yritä korjata tuotetta.
- Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa. Puhdista laite kuivalla liinalla.

CE

- Tämä laite on asianmukaisten EY-direktiivien vaatimusten ja muiden ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC) on saatavana osoitteesta www.trust.com/15133/ce.

- Mikäli mahdollista, toimita laite hävitettäväksi kierrätyskeskukseen. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.

Takuu ja tekijänoikeudet

- Laitteella on kahden vuoden tuotetakuu, joka on voimassa ostopäivästä alkaen. Lisätietoja on sivustossa www.trust.com/warranty.
- Tämän ohjekirjan minkään osan toisintaminen ilman Trust International B.V:n lupaa on kielletty.

Produktinformasjon

A: Hovedpanel
B: Display
C: iPod-holder med forankringskontakt
D: USB-kontakt
E: AUX-inn
F: Video ut
G: Strøm inn
H: Radioantenne
I: Braketter

1 Koble strømadapteren til et strømuttak og til strøminngangen på produktet.

2 Trykk på på/av-knappen på hovedpanelet eller fjernkontrollen.

Spille / lade opp iPod med forankringskontakt

3 Trykk på den uttrekkbare holderen.

4 Velg riktig brakett, og plasser i holderen.

5 Plasser iPoden i holderen.
⚠ Avspillingsmodusen settes som standard til "iPod".
⚠ iPoden vil også lades hvis stasjonene er slått av.

6 Bruk knappene Opp, Ned, Neste, Forrige, Spill av / pause, Enter og Menu (Meny) til å navigere og til å velge iPod-funksjoner.
⚠ iPod-hjulet og -knappene kan fremdeles brukes, men volumet må kontrolleres via hovedpanelet eller fjernkontrollen.

Synkronisere iPod

7 Koble USB-kabelen til stasjonen og datamaskinen.
⚠ Datamaskinen kan finne den nye maskinvaren. Vent til installeringen av iPoden er fullført.

8 Bruk iTunes-programvaren til å synkronisere.
⚠ Hjelp, støtte og gratis nedlastinger finnes på www.apple.com/itunes.
⚠ iPoden kan fremdeles synkroniseres når stasjonene er slått av.

Bruke FM/AM-radioen

9 Trykk på "FM" eller "AM" på fjernkontrollen, eller trykk 1x (FM) eller 2x (AM) på "Mode" (Modus) på hovedpanelet.
⚠ Med "Mode" (Modus) på hovedpanelet endres avspillingsmodusen i følgende sirkulære rekkefølge: iPod → FM → AM → Aux.

10 Søke automatisk opp/ned (søket stopper når en radiostasjon blir funnet):
- Fjernkontroll: Trykk på og hold "Tune +/-" (Søk +/-) i 2 sekunder, ELLER
- Hovedpanel: Trykk 1x på "volum +/-".

Manuelt søk (fininnstilling eller søk etter en bestemt frekvens):
- Fjernkontroll: Trykk 1x på "Tune +/-" (Søk +/-) for å endre frekvensen. Gjenta hvis nødvendig.
⚠ Funksjonen for manuelt søk finnes ikke på hovedpanelet.

NO

⚠ Stille radiovolumet på hovedpanelet: Trykk på og hold "volum +/-" i 2 sekunder.

Spille iPod Shuffle eller en annen lydenhet

11	Koble lydkabelen til stasjonen og lydutgangen ("hodetelefon") på enheten.
12	Trykk på "Aux" på fjernkontrollen, eller trykk på "Mode" (Modus) på hovedpanelet til "Aux" blir valgt, se **9**. ⚠ Still volumet på lydenheten til maksimalt volum. Bruk volumkontrollen fra stasjonen. ⚠ Navigasjons- og kontrollfunksjoner for iPod på fjernkontrollen er ikke tilgjengelig i Aux-modus.

Åpne batterirommet

13	Skyv stoppknappen til siden, og trekk batteriholderen ut. ⚠ Plasser batteriet som vist på illustrasjonen (+ opp).

Merk

⚠ **Generell bruk**

- Når du slår stasjonen av og på, huskes den siste radiofrekvensen og avspillingsmodusen som ble brukt, men volumet stilles til "06".
- Når strømmen slås fullstendig av (eller strømadapteren kobles fra og til), tilbakestilles minnet på stasjonen og den går tilbake til standardinnstillingene.
- Displayet viser volumnivået i avspillingsmodiene "iPod" og "Aux" og frekvensinnstillingen i avspillingsmodiene "FM" og "AM".
- Skyv iPod-holderen tilbake i stasjonen når forankringen ikke brukes.
- Den trådløse rekkevidden for fjernkontrollen er minst 10 m.

⚠ **Videoutgang**

- Konfigurer iPoden med riktige innstillinger for videoutgangen, og koble RCA-videokabelen (ikke inkludert) til en TV, DVD, videooppptaker osv.
- Videoutgangen er tilgjengelig bare hvis iPod-modellen har videoutgang (se iPod-spesifikasjonene) og hvis forankringskontakten brukes.

Se www.trust.com/15133 for å finne oppdaterte svar på spørsmål, drivere og instruksjonshåndbøker. For mer omfattende service, registrer deg på www.trust.com/register.

⚠ **Strømforsyning**

- Skift ut batteriet i fjernkontrollen når ytelsen reduseres. Bruk kun 3V CR2025 litiumbatterier.
- Ikke lad de medfølgende batteriene, og ikke kast dem i åpen flamme.
- Ta hensyn til lokale bestemmelser ved avhending av batterier.

⚠ **Sikkerhetsinstruksjoner**

- Ikke åpne eller reparer enheten.
- Ikke bruk enheten i fuktige omgivelser. Rengjør enheten med en tørr klut.

CE

- Denne enheten tilfredsstiller nødvendige krav og andre relevante vilkår i gjeldende europeiske direktiver. Samsvarserklæringen (DoC) er tilgjengelig på www.trust.com/15133/ce.

- Hvis mulig må enheten avhendes til et resirkuleringssenter. Ikke kast enheten sammen med husholdningsavfall.

Garanti og opphavsrett

- Denne enheten har en produktgaranti som gjelder i to år fra kjøpsdato. Se www.trust.com/warranty for mer informasjon.
- Det er ikke tillatt å gjengi noen del av denne instruksjonshåndboken uten tillatelse fra Trust International B.V.

Ürün bilgileri

A: Ana panel
B: Ekran
C: Yuva bağlayıcılı iPod yuvası
D: USB bağlantısı
E: Aux girişi
F: Video çıkışı
G: Güç girişi
H: Radyo anteni
I: Destek plakaları

1 Güç adaptörünü duvar prizine ve ürünün güç girişine bağlayın.

2 Ana panel ya da uzaktan kumanda üzerindeki "Aç/Kapa" (On/Off) düğmesine basın.

Yuva bağlayıcılı iPod'un Yürütülmesi / Şarj Edilmesi

3 İçeri çekilebilir yuvaya basın.

4 Doğru destek plakasını seçin ve yuvaya yerleştirin.

5 iPod'u destek plakasına yerleştirin.
⚠ Yürütme modu, normalde "iPod" olarak ayarlanmıştır.
⚠ İstasyon kapalı olsa bile iPod şarj olur.

6 iPod işlevleri arasında gezinmek ve bu işlevleri seçmek için, Yukarı/Aşağı (Up/Down), Bir Sonraki/Bir Önceki (Next/Previous), Giriş (Enter) ve Menü (Menu) düğmelerini kullanın.
⚠ iPod ruleti ve düğmeleri hala kullanılabilir; ancak, sesin ana panel ya da uzaktan kumanda ile kontrol edilmesi gerekir.

iPod'un senkronize edilmesi

7 USB kablosunu İstasyon'a ve bilgisayara takın.
⚠ Bilgisayar, yeni donanımı bulur. iPod tamamen kuruluncaya değin bekleyin.

8 Senkronize etmek için, iTunes yazılımını kullanın.
⚠ Yardım, destek ve ücretsiz indirme işlemi için, bkz: www.apple.com/itunes
⚠ İstasyon kapalı olsa bile iPod hala senkronize edilebilir.

FM / AM Radyo'sunun kullanılması

9 Uzaktan kumanda üzerindeki "FM" ya da "AM" düğmesine basın veya ana panel üzerindeki "Mode" düğmesine 1 kez (FM) ya da 2 kez (AM) basın.
⚠ Ana panel üzerindeki "Mode" işlevi, yürütme modunu aşağıdaki sırada değiştirir:
iPod → FM → AM → Aux

10 Otomatik istasyon arama (radyo istasyonu bulununca arama sonlanır):
- Uzaktan kumanda: "Tune +/-" düğmesine basın ve 2 saniye basılı tutun, YA DA
- Ana panel: "volume +/-" düğmesine 1 kez basın.
Elle istasyon arama (belli bir frekansın ince ayarının yapılması veya aranması):
- Uzaktan kumanda: Frekansı değiştirmek için, "Tune +/-" düğmesine 1 kez basın. Gerekirse, tekrarlayın.

TR

⚠ Ana panel üzerinde elle istasyon arama işlevi mevcut değildir.

⚠ Ana panel üzerinde radyo sesini ayarlamak için: "volume +/-" düğmesine basın ve 2 saniye basılı tutun.

iPod Shuffle ya da başka bir müzik aygıtının yürütülmesi

11	Ses kablosunu İstasyon'a ve aygıtın ses çıkışına ("kulaklık") bağlayın.
12	Uzaktan kumanda üzerindeki "Aux" düğmesine basın veya Aux işlevi seçilinceye kadar ana panel üzerindeki "Mode" düğmesine basın; bkz: **9**. ⚠ Müzik aygıtının sesini maksimuma ayarlayın. İstasyonun ses kontrol işlevini kullanın. ⚠ Uzaktan kumanda üzerindeki iPod gezinme ve kontrol işlevleri, Aux modunda mevcut değildir.

Pil bölmesinin açılması

13	Yan kilit dillerine basarak pil yuvasını açın. ⚠ Resimde gösterildiği gibi pili yerleştirin (+ tarafı yukarı gelecek şekilde).

Not

⚠ **Genel kullanım**

- İstasyon'u kapatıp açtıktan sonra, en son kullanılan radyo frekansı ve yürütme modu bellekten geri çağrılır; ancak, ses "06" olarak ayarlanır.
- Tamamen kapatıldıktan sonra (ya da güç adaptörü çıkarılıp yeniden takıldıktan sonra), İstasyon belleği sıfırlar ve varsayılan ayarlara geri döner.
- Ekran, "iPod" ve "Aux" modlarında ses düzeyini; "FM" ve "AM" yürütme modlarında da frekans ayarını gösterir.
- Yuva kullanılmadığı zaman iPod yuvasını İstasyon'a geri itin.
- Uzaktan kumandanın kablosuz erimi en az 10 metredir.

⚠ **Video çıkışı**

- iPod'u doğru video çıkış ayarları ile yapılandırın ve RCA video kablosunu da (ürünle birlikte verilmez) TV, DVD, VCR vb gibi ilgili bileşene bağlayın.
- Video çıkışı, sadece iPod modelinde video çıkışı varsa (iPod özelliklerine bakın) ve yuva bağlayıcısı kullanılıyorsa kullanılabilir.

Güncellenmiş Sıkça Sorulan Sorular (FAQs) bölümü, sürücüler ve kullanım kılavuzları için, www.trust.com/15133 Internet adresini ziyaret edin. Yaygın servis için, www.trust.com/register web sitesine kayıt yaptırın.

⚠ **Enerji**

- Performans zayıfladığında, uzaktan kumandanın pilini değiştirin. Sadece 3V CR2025 Lityum pil kullanın.
- Ürünle birlikte verilen pilleri kesinlikle şarj etmeyin ve ateşe atmayın.
- Pilleri elden çıkarırken yerel yönetmeliklere göre hareket edin.

⚠ **Güvenlik tâlimatları**
- Aygıtı açmayın ya da kendiniz onarmaya kalkmayın.
- Aygıtı nemli ortamlarda kullanmayın. Aygıtı kuru bir bezle temizleyin.

CE
- Bu aygıt, temel gereksinimlere ve uygulanabilir Avrupa yönetmeliklerinin ilgili diğer şartlarına uygundur. Uygunluk Bildirimi (DoC) belgesini www.trust.com/15133/ce Internet adresinde bulabilirsiniz.

- Olanaklıysa, aygıtı elden çıkarırken yeniden dönüşüm merkezine teslim edin. Aygıtı elden çıkarırken her zamanki çöp kutularına atmayın.

Garanti ve telif hakkı
- Bu aygıt, satın alındığı tarihten itibaren iki yıl süreyle garanti kapsamındadır. Ayrıntılı bilgi için, bkz: www.trust.com/warranty.
- Bu kullanım kılavuzu, Trust International B.V. kuruluşunun yazılı izni olmadan kısmen veya tamâmen çoğaltılamaz.

Информация об изделии

A: Основная панель
B: Дисплей
C: Держатель плеера iPod с разъемами для подключения
D: Разъем USB
E: Вход Aux
F: Видеовыход
G: Подключение питания
H: Радио-антенна
I : Скобы

1 Присоедините адаптер питания к сетевой розетке и к гнезду подключения питания устройства.

2 Нажмите на переключатель "On/Off", расположенный на основной панели или на пульте дистанционного управления.

Воспроизведение / перезарядка плеера iPod через разъемы для подключения

3 Нажмите на выдвижной держатель.

4 Подобрав подходящую скобу, вставьте ее в держатель.

5 Вставьте плеер iPod в скобу.
⚠ Плеер iPod установлен активным звуковоспроизводящим устройством по умолчанию.
⚠ Зарядка плеера iPod производится даже при отключенной джок-станции.

6 Для просмотра и активации функций плеера iPod пользуйтесь кнопками Вверх/Вниз, Вперед/Назад, Воспр./Пауза, Enter и Menu.
⚠ Можно также пользоваться колёсиком и клавишами плеера iPod, однако громкость регулируется с основной панели или с пульта дистанционного управления.

Синхронизация плеера iPod

7 Присоедините шнур USB к док-станции и к компьютеру.
⚠ Компьютер сможет распознать новое устройство самостоятельно. Дождитесь завершения установки плеера iPod.

8 Для синхронизации воспользуйтесь программным обеспечением iTunes.
⚠ Справочные материалы, техническая поддержка и бесплатная загрузка доступны по адресу www.apple.com/itunes
⚠ Синхронизация плеера iPod производится даже при выключенной док-станции.

Прослушивание радио FM / AM

9 Нажмите на кнопку "FM" или "AM" пульта дистанционного управления, либо кнопку выбора режима ("Mode") основной панели: 1 раз для диапазона FM или 2 раза для диапазона AM.
⚠ Режим прослушивания/воспроизведения меняется нажатием кнопки "Mode" основной панели в такой последовательности:
iPod → FM → AM → Aux

10 Автоматическая настройка вверх/вниз по диапазону (при обнаружении радиостанции поиск прекращается):

RU

- С пульта дистанционного управления: Нажмите на кнопку "Tune +/-", удерживая ее в нажатом положении 2 секунды, ЛИБО
- С основной панели: Нажмите 1 раз на кнопку "volume +/-".

Настройка вручную (тонкая настройка или поиск определенной частоты):
- С пульта дистанционного управления: Для смены частоты нажмите 1 раз на кнопку "Tune +/-". Если нужно, повторите нажатие.

⚠ Функция настройки вручную с основной панели недоступна.

⚠ Регулировка громкости радио производится с основной панели: нажмите на кнопку"volume +/-", удерживая ее в нажатом положении 2 секунды.

Воспроизведения записей подряд с плеера iPod или другого звуковоспроизводящего устройства

11	Присоедините звукопроводящий шнур к док-станции и к гнезду вывода звука ("на наушники") звуковоспроизводящего устройства.
12	Нажмите на кнопку "Aux" пульта дистанционного управления, либо нажимайте на кнопку "Mode" основной панели вплоть до активации режима Aux (см. пункт **9**). ⚠ Установите громкость звуковоспроизводящего устройства на максимум. Для регулировки громкости пользуйтесь регулятором док-станции. ⚠ В режиме Aux нельзя пользоваться пультом дистанционного управления для просмотра и управления функциями плеера iPod.

Как открыть батарейный отсек

13	Нажав на боковые защелки, выдвиньте держатель батарейки. ⚠ Батарейка устанавливается так, как показано на рисунке (стороной со значком + вверх).

Внимание!

⚠ **Общие замечания по эксплуатации**

- При выключении и повторном включении док-станция «запоминает» последнюю выбранную радиочастоту и режим воспроизведения, однако уровень громкости устанавливается в положение "06".
- После отключения питания (или отсоединения и повторного присоединения адаптера питания) производится сброс данных в памяти док-станции с возвратом к настройкам, установленным по умолчанию.
- В режимах "iPod" и "Aux" на дисплее отображается уровень громкости, в режимах "FM" и "AM" – избранная радиочастота.
- На время, когда плеер iPod не подключен к док-станции, задвиньте его держатель внутрь.
- Пульт дистанционного управления работает в беспроводном режиме на расстоянии, как минимум, 10 м.

⚠ **Воспроизведение видео**

- Настроив плеер iPod на воспроизведение видео, присоедините видеошнур RCA (в комплектацию не входит) к телевизору, проигрывателю дисков DVD, видеомагнитофону и т.п.
- Режим воспроизведения видео работает только с теми моделями плеера iPod, которые оснащены данной функцией (проверьте характеристики плеера iPod), и только при подключении к док-станции.

Самые свежие ответы на типичные вопросы, драйверы и руководства по эксплуатации размещены по адресу www.trust.com/15133. Расширенное обслуживание доступно после регистрации по адресу: www.trust.com/register.

⚠ Питание

- При снижении работоспособности пульта дистанционного управления замените батарейку. Пользуйтесь только литиевыми батарейками типа CR2025 с напряжением 3 В.
- Входящие в комплектацию батарейки перезарядке не подлежат. Нельзя бросать батарейки в огонь.
- Утилизация отработанных батареек производится в соответствии с местными правилами и нормативами.

⚠ Меры предосторожности

- Не вскрывайте и не пытайтесь ремонтировать устройство.
- Не пользуйтесь устройством при повышенной влажности. Для чистки устройства пользуйтесь сухой тканью.

CE

- Данное устройство соответствует важнейшим требованиям и условиям, изложенным в директивах Европейского Союза. С Декларацией о соответствии (DoC) можно ознакомиться по адресу: www.trust.com/15133/ce.

- Утилизация отработанного устройства производится по возможности в центре вторичной переработки материалов. Не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами.

Гарантийные обязательства и авторские права

- На данное устройство распространяется двухгодичная гарантия, действующая со дня его приобретения. Подробности см. по адресу: www.trust.com/warranty.
- Запрещается полное или частичное копирование данного руководства без разрешения компании Trust International B.V.

RU